

# bewell<sup>®</sup> connect



Distribué par / Distributed by  
[www.visiomed-lab.com](http://www.visiomed-lab.com)

Visiomed SAS France  
Service clients / Customers service  
8, avenue Kléber  
75116 Paris - France  
Tel : +33 8 92 350 366 (0,34€/mn)  
Fax : +33 1 44 17 93 10  
[contact@visiomed-lab.fr](mailto:contact@visiomed-lab.fr)

Made in P. R. C.

MyScale BW-SC2 is manufactured by:  
Shenzhen Healthcare Electronic Technology Co. LTD.  
Block 48, Changxing Industrial Zone, ChangZhen,  
Gongming Town, Guangming District  
Shenzhen, Guangdong  
China 518132



ANALYZER











MyScale




BW-SC2

By Visiomed<sup>®</sup>

## LEXIQUE DES SYMBOLES / SAFETY PRECAUTIONS

	Marquage CE / CE marking
	Pièce appliquée de type BF / Type BF applied part
	Protégé contre les chutes verticales de gouttes d'eau / Protected against vertically falling water drops
	Attention / Caution
	Garder au sec / Keep dry
	Voir le manuel d'instructions. Avis sur l'équipement "Suivre les instructions d'utilisation". / Refer to instruction manual. Note on the equipment "Follow instructions for use".
	Le dispositif, ses accessoires et son emballage doivent être recyclés de la façon appropriée au terme de leur utilisation. Veuillez respecter les règlements et règles locaux. / The device, accessories and the packaging have to be disposed correctly at the end of the usage. Please follow local ordinances or regulations for disposal.
	Représentant agréé au sein de la Communauté Européenne / Authorized representative in the European community
	Fabricant / Manufacturer
	Numéro de série / Serial number

 Serial number

SN:

Year                      Month                      Day                      Serial number

# bewell<sup>®</sup> connect

FR



ANALYZER

MyScale

RoHS

CE

8  
PROFILES

IMC

KG  
6-180  
CAPACITY

KG/LB  
UNIT

FULL  
AUTOMATIC

0.1 KG  
PRECISION

BW-SC2

By Visiomed<sup>®</sup>

Ce produit est conforme à la norme Reach (RoHS).

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1. AVERTISSEMENTS</b> .....	<b>7</b>
<b>2. INFORMATIONS</b> .....	<b>8</b>
<b>2-1. DESCRIPTION DU PRODUIT</b> .....	<b>9</b>
<b>2-2. À PROPOS DE LA MASSE GRAISSEUSE</b> .....	<b>9</b>
<b>2-3. À PROPOS DE LA MASSE HYDRIQUE</b> .....	<b>9</b>
<b>2-4. À PROPOS DE LA MASSE MUSCULAIRE</b> .....	<b>10</b>
<b>2-5. À PROPOS DE LA MASSE OSSEUSE</b> .....	<b>10</b>
<b>2-6. À PROPOS DU BMI - BODY MASS INDEX (IMC - INDICE DE MASSE CORPORELLE)</b> ...	<b>11</b>
<b>2-7. À PROPOS DES BESOINS CALORIQUES JOURNALIERS</b> .....	<b>11</b>
<b>3. UTILISATION</b> .....	<b>11</b>
<b>3-1. PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION</b> .....	<b>11</b>
<b>3-2. UTILISATION DU PÈSE-PERSONNE</b> .....	<b>12</b>
<b>3-3. CHANGEMENT DES PILES</b> .....	<b>13</b>
<b>4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> .....	<b>14</b>
<b>5. ÉVITER LES DYSFONCTIONNEMENTS</b> .....	<b>14</b>
<b>6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b> .....	<b>14</b>
<b>7. GUIDE DE DÉPANNAGE</b> .....	<b>16</b>

Découvrez comment installer et utiliser l'application BewellConnect® en vous connectant sur notre site [www.bewell-connect.com/bewellconnect-application](http://www.bewell-connect.com/bewellconnect-application)

*Le fabricant se réserve le droit de modifier sans aucun avis préalable les caractéristiques techniques du produit.*

Cher Client,

Vous venez d'acquérir ce pèse-personne impédancemètre connecté et intelligent BewellConnect® et nous vous en remercions. Nous vous en souhaitons un excellent usage et vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

## 1. AVERTISSEMENTS

Toute modification n'ayant pas été approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement.

L'équipement a été testé et jugé conforme aux restrictions prescrites pour les dispositifs numériques de classe B, conformément à la section 15 des directives de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection suffisante contre les interférences nocives dans un environnement domestique. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la radio ou au téléviseur, ce qui peut être vérifié en le rallumant, l'utilisateur est invité à corriger l'interférence en appliquant ou une plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur reste branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé radio/TV.
- Aucune modification n'est autorisée sur ce produit.
- Les informations relatives aux interférences électromagnétiques ou autres entre MyScale Analyzer et d'autres appareils ainsi que les recommandations ont pour but d'éviter ou de minimiser ce type d'interférences.
- Cet appareil ne nécessite pas de calibrage.
- L'utilisateur doit vérifier que l'équipement fonctionne en toute sécurité et qu'il est en bon état avant de s'en servir.
- Conditions inacceptables nuisibles à l'équipement ME :
- Abondance de peluches, de poussière ou de lumière.
- Liste d'appareils connus ou d'autres sources pouvant potentiellement créer des interférences.
- Dégâts causés par des animaux, des insectes ou des enfants.

- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné tel que décrit dans cette notice.
- Cet appareil peut être utilisé pour un usage personnel à domicile. Tout autre usage pourrait annuler la garantie et causer des blessures
- Utiliser cet appareil dans une plage de température ambiante comprise entre 0 et 40°C.
- Ne pas exposer cet appareil à des conditions de températures extrêmes > 60°C ou < -20°C.
- Ne pas utiliser cet appareil à une humidité relative supérieure à 85%.
- Cet appareil doit toujours être placé dans un endroit propre et sec.
- Ne pas exposer cet appareil au soleil, ni à l'eau.
- Ne pas exposer cet appareil aux chocs électriques.
- Ne pas utiliser cet appareil en extérieur.
- Ne jamais laisser tomber l'appareil.
- Suivre les instructions d'entretien stipulées dans cette notice.
- Ne pas essayer d'ouvrir l'appareil. En cas de problème, contactez votre revendeur.
- Ne pas laisser cet appareil à la portée des enfants.
- Les résultats de mesure sont donnés à titre indicatif. En cas de doute concernant vos résultats, veuillez contacter votre médecin.
- Cessez d'utiliser l'appareil en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser de pile autre que les piles citées, ne pas recharger des piles non rechargeables, ne pas les jeter au feu.
- Retirer les piles en cas de non utilisation de l'appareil durant une longue période.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil.

### **Important**

*Veuillez respecter la polarité des piles. Une erreur de polarité peut provoquer l'endommagement et compromettre la garantie de votre appareil.*

## **2. INFORMATIONS**

Le corps humain est composé quasi-exclusivement des éléments suivants : os, muscles, organes, graisses et eau.

## **2.1. DESCRIPTION DU PRODUIT**

MyScale Analyzer BW-SC2 est indiqué pour mesurer le poids corporel, estimer la masse grasseuse, hydrique, musculaire et osseuse et l'apport calorique quotidien (DCI) à partir de la BIA (analyse bioélectrique de l'impédance). Ce produit est destiné à des adultes en bonne santé, ni malades ni fébriles, qui ne souffrent pas de maladies chroniques ou aiguës, et dont l'état ne modifie pas le taux d'hydratation comme la grossesse.

### **2-2. À PROPOS DE LA MASSE GRAISSEUSE**

La masse grasseuse protège les organes, régule la température corporelle et contient des vitamines et de l'énergie. Elle n'est pas malsaine, mais l'excès de masse grasseuse peut causer des problèmes de santé. Le pourcentage de masse grasseuse donne une indication sur la condition physique d'une personne.

Le pourcentage de masse grasseuse idéal – appelé également adiposité – d'un individu varie selon l'âge et le sexe.

#### **POURCENTAGE STANDARD DE MASSE GRAISSEUSE (donné à titre indicatif)**

Âge	Sexe féminin				Sexe masculin			
	Mince	Normal	Élevé	Excessif	Mince	Normal	Élevé	Excessif
15 – 39	14 – 21	22 – 27	28 – 32	33 – 40	10 – 18	19 – 24	25 – 30	31 – 40
40 – 55	15 – 22	23 – 28	29 – 33	34 – 40	11 – 19	20 – 25	26 – 31	32 – 40
56 – 70	16 – 23	24 – 29	30 – 34	35 – 40	12 – 20	21 – 26	27 – 32	33 – 40

*Nous vous conseillons de consulter un médecin en cas de doute.*

### **2-3. À PROPOS DE LA MASSE HYDRIQUE**

L'eau est un composant essentiel pour l'organisme. Son taux est l'un des indicateurs de l'état de santé d'un individu. L'eau joue un rôle vital pour la quasi-totalité des organes du corps humain. Elle donne forme aux cellules, aide à maintenir la température corporelle, transporte les nutriments à l'ensemble du corps, hydrate la peau et améliore le processus digestif. Elle permet l'élimination des déchets du corps, protège les organes vitaux et lubrifie les articulations... Le pourcentage de masse hydrique idéal d'un individu varie selon l'âge et le sexe.

**POURCENTAGE STANDARD DE MASSE HYDRIQUE (donné à titre indicatif)**

Âge	Sexe féminin	Sexe masculin
10-15	57-67%	58-72%
16-30	47-57%	53-67%
31-60	42-52%	47-61%
61-80	37-47%	42-56%

Nous vous conseillons de consulter un médecin en cas de doute. Ces résultats peuvent être faussés en cas de déshydratation du sujet.

**2-4. À PROPOS DE LA MASSE MUSCULAIRE**

Les muscles jouent un rôle important car ils agissent comme le moteur de votre corps en consommant de l'énergie (calories). La masse musculaire est calculée en fonction du poids des muscles de votre corps (muscles squelettiques, muscles lisses et eau contenue dans les muscles).

**POURCENTAGE STANDARD DE MASSE MUSCULAIRE (donné à titre indicatif)**

Sexe féminin	Sexe masculin
34%	40%

**2-5. À PROPOS DE LA MASSE OSSEUSE**

La masse osseuse représente la part du poids constitué par les os du squelette. Elle représente environ 15% du poids total. Ce pourcentage diminue progressivement à partir de 50 ans. En cas de perte osseuse accélérée, nous vous conseillons de consulter votre médecin.

**MASSE OSSEUSE STANDARD EN KG (donnée à titre indicatif)**

Poids	Sexe féminin
< 50	1,95
50 - 75	2,40
> 75	2,95
Poids	Sexe masculin
< 65	2,66
65 - 95	3,29
> 95	3,69

**2-6. À PROPOS DU BMI - BODY MASS INDEX (IMC - INDICE DE MASSE CORPORELLE)**

L'IMC (ou BMI en anglais) est un indicateur de votre corpulence et de risques médicaux potentiels, basé sur le rapport poids-taille.

**DIAGNOSTIC BMI (donné à titre indicatif)**

BMI	Diagnostic
< 16.5	Malnutrition
16.5 - 18.5	Minceur
18.5 - 25	Normal
25 - 30	Surpoids
30 - 35	Obésité modérée
35 - 40	Obésité sévère
> 40	Obésité morbide

**2-7. À PROPOS DES BESOINS CALORIQUES JOURNALIERS**

Tout aliment fournit des calories et toute calorie fournit de l'énergie. Le corps humain utilise cette énergie pour vivre, respirer et exécuter toutes les activités quotidiennes. Un homme consomme plus d'énergie qu'une femme. Généralement, ses besoins énergétiques sont de 5 à 10% plus élevé que ceux d'une femme – à l'exception d'une femme enceinte ou allaitante, dont les besoins caloriques journaliers assurent la bonne santé de la maman et du bébé. En fonction de votre âge, votre taille, votre genre, le pèse-personne BewellConnect® vous indique le nombre de calories journalières à absorber pour atteindre un poids standard.

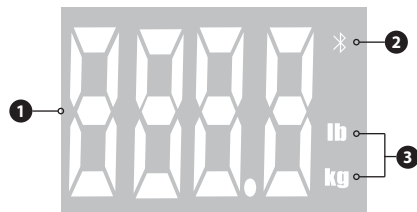
**3. UTILISATION****3-1. PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION**

- Cet appareil ne convient pas aux enfants de moins de 10 ans pour le calcul de la masse grasseuse, de la masse hydrique et de la masse osseuse. Il convient de ne pas laisser les enfants sans surveillance lors de l'utilisation de l'appareil.
- Cet appareil ne convient pas aux personnes âgées de plus de 100 ans pour le calcul de la masse grasseuse, de la masse hydrique et de la masse osseuse.
- Cet appareil ne convient pas aux athlètes professionnels, ni aux culturistes (pratique intensive du bodybuilding). Les résultats affichés pourraient s'avérer inexacts, dus aux variations physiologiques de densité musculaire et de niveau d'hydratation des athlètes. En cas de doute, consultez votre médecin.
- Placer le pèse-personne sur une surface solide, plane et antidérapante (éviter de le poser sur un tapis, par exemple).

- Veuillez à être pieds nus (sans chaussures, ni chaussettes), sinon le résultat ne pourra pas s'afficher ou sera faussé.
- Le poids et la masse grasse varient au cours de la journée, nous vous conseillons de vous peser avant les repas pour obtenir des résultats comparables. Il est recommandé d'effectuer les mesures de poids et de masse grasseuse à la même heure chaque jour, de préférence à jeun.
- Les taux évalués par cet appareil sont uniquement une référence et ne sont pas conçus dans un but médical. Si vos taux sont supérieurs ou inférieurs à la normale, veuillez contacter votre médecin pour obtenir des conseils.

### 3-2. UTILISATION DU PÈSE-PERSONNE

- Mode Pesage



- 1 Display
- 2 Bluetooth
- 3 Unité de masse

**Avertissement de surcharge :** Retirez immédiatement les éléments posés sur la balance si celle-ci affiche à l'écran *Err*. Des dommages irréversibles pourraient être causés à l'appareil.

- Mode Impédancemètre (Pesage et Calculs : masse grasseuse, musculaire, hydrique, osseuse et besoins caloriques journaliers) : disponible dans l'App.

#### Choix de l'unité de pesage

Allez dans l'App MyScale pour sélectionner les Kilos ou les Livres.

#### Mode pesage

Montez sur la balance. Celle-ci s'allume. L'écran affiche 0:0, puis votre poids. Les chiffres clignotent, puis se stabilisent et restent fixes.

### Programmation des données personnelles

Programmez vos données personnelles, telles que l'âge, la taille ou le sexe directement dans l'application MyScale.

#### Mode impédancemètre (pesage et calculs)

##### TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION



Téléchargez l'application BewellConnect® sur votre téléphone ou tablette :

- par l'App store ou Google Play
- ou en flashant le QR Code situé sur le côté de la boîte.



Puis cliquez sur l'icône MyScale.

##### TRANSFERT DES DONNÉES

Pour suivre l'évolution de votre poids et de vos proportions, connectez votre appareil (téléphone, tablette) en Bluetooth (connectivité Bluetooth 4.0 smart Low Energy, compatible à partir de l'iPhone 4S).

Vous devez ouvrir l'application et choisir votre profil. Lancez MyScale et rendez-vous sur l'écran de mesure avant de vous peser, pour sauvegarder les données.


Allumez le pèse-personne en posant le pied dessus.

Afin d'obtenir des mesures précises, il est important de bien positionner vos pieds sur les capteurs du plateau et de rester immobile durant la pesée.

Le transfert des données est automatique avec l'application BewellConnect®. Vous pourrez consulter votre historique sur l'application.

### 3-3. CHANGEMENT DES PILES

Le compartiment à piles se situe à l'arrière de l'appareil.

- Lors de la première utilisation, insérez 4 piles AAA neuves dans la balance.
- Lorsque l'écran LCD affiche l'icône , les batteries sont faibles ou déchargées. Remplacez les piles usées en prenant bien soin de respecter la polarité. Une erreur de polarité peut provoquer l'endommagement et compromettre la garantie de votre appareil.

Ne jamais insérer de piles rechargeables. Utilisez des piles à usage unique. Ne pas mélanger de piles neuves avec des piles usagées.



Ne pas jeter vos piles usagées avec vos déchets ménagers.

Apporter vos piles usagées à un organisme collecteur.

En cas de non utilisation prolongée, veuillez à retirer les piles de l'appareil afin d'éviter toute fuite de liquide pouvant endommager l'unité.

#### 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne pas mouiller le plateau de pesage. Cela pourrait le rendre glissant et provoquer un accident.
- Rangez votre balance en position horizontale.
- Rangez votre balance dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'unité. Si nécessaire, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau du robinet.
- Ne pas utiliser d'alcool, de benzène, de diluant ou autre produits chimiques, pour nettoyer l'appareil.
- Ce produit n'est pas étanche, éviter tout contact avec un liquide.
- Si le pèse-personne a été exposée à une température inférieure à 0°C, veillez à la laisser 30 minutes à température ambiante avant utilisation. Sans cette attente, les résultats pourraient être faussés.
- Si le pèse-personne n'est pas utilisée durant une longue période, veillez à retirer les piles (elles pourraient endommager l'appareil). Respectez la polarité des piles. Ne pas mélanger des piles usées à des neuves. Ne pas utiliser de pile rechargeable. Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets ménagers.

#### 5. ÉVITER LES DYSFONCTIONNEMENTS

- Ne pas faire tomber l'appareil, éviter les secousses et les chocs.
- Ne rien insérer dans l'appareil, hormis les piles.
- Ne pas démonter le pèse-personne.
- Ne pas mettre l'appareil dans l'eau.
- Respecter les plages de température et d'humidité spécifiées dans les spécifications.

#### 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES


Nom du produit	BewellConnect® MyScale Analyzer		
Référence	BW-SC2		
Version du logiciel identifié	V1		
Item	Unités	Minimum	Maximum
Plage de mesure du poids	kg	5	180
Plage BMI	-	2.5	90
Plage de la masse graisseuse	%	5	75
Plage de la masse hydrique	%	10	80
Plage de la masse musculaire	%	25	75
Plage de la masse osseuse	kg	0.1	10
Plage des calories	Kcal	385	3999

Précision des graduations		
Précision jusqu'à 50 kg	kg	0.5
Précision jusqu'à 100 Kg	kg	1
Précision de 150 Kg	kg	1.5
Précision pourcentage		
Masse graisseuse	%	5
Masse hydrique	%	5
Masse musculaire	%	5
Précision Masse osseuse	kg	0.2
Précision Calories	Kcal	115
Unités de poids	kg / lb	
Profils	8 profils utilisateurs Âge : 10-80 ans Taille : 100-200 cm	
Dimensions	320 x 320 x 26mm	
Poids	2kg	
Conditions normales d'utilisation	Température : 5 - 40°C Humidité : 15 - 93% RH Pression atmosphérique : 700hPa -1060hPa	
Conditions de stockage	Température : -25 - 70°C Humidité : 15 - 93% RH Pression atmosphérique : 700hPa -1060hPa	
Technologie Bluetooth	4.0 smart Low Energy	
Alimentation	4 piles AAA (fournies)	
Durée de vie des piles	3-4 mois (pour 4 mesures journalières) Indicateur de batterie faible	
Arrêt automatique	±10 secondes	
Mode d'utilisation	Continu	
Équipement alimenté de manière interne		
Accessoires fournis	Un pèse-personne impédancemètre connecté et intelligent, une notice, un guide d'installation rapide, 4 piles AAA	



## 7. GUIDE DE DÉPANNAGE

Si l'un des problèmes suivants survient lors de l'utilisation de votre MyScale, reportez-vous à ce guide de dépannage. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support Clients.

ERREUR À L'ÉCRAN	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION
L'icône  s'affiche	Piles usagées	<i>Insérer des piles neuves.</i>
"O-LD" s'affiche	Avertissement de surcharge	<i>Le poids maximal supporté par la balance est de 180kg. Retirez immédiatement le poids de la balance, des dommages irréversibles pourraient être causés à l'appareil.</i>

# bewell<sup>®</sup> connect

EN



ANALYZER

MyScale

RoHS

CE



BW-SC2

By Visiomed<sup>®</sup>

This product complies with the Reach (RoHS) standard.

## TABLE OF CONTENTS

<b>1. WARNINGS</b> .....	<b>19</b>
<b>2. INFORMATION</b> .....	<b>20</b>
<b>2-1. PRODUCT DESCRIPTION</b> .....	<b>20</b>
<b>2-2. ABOUT BODY FAT MASS</b> .....	<b>21</b>
<b>2-3. ABOUT BODY WATER WEIGHT</b> .....	<b>21</b>
<b>2-4. ABOUT MUSCLE MASS</b> .....	<b>22</b>
<b>2-5. ABOUT BONE MASS</b> .....	<b>22</b>
<b>2-6. ABOUT THE BMI - BODY MASS INDEX</b> .....	<b>22</b>
<b>2-7. ABOUT DAILY CALORIE NEEDS</b> .....	<b>23</b>
<b>3. USE</b> .....	<b>23</b>
<b>3-1. PRECAUTIONS BEFORE USE</b> .....	<b>23</b>
<b>3-2. USING THE WEIGHING SCALES</b> .....	<b>24</b>
<b>3-3. CHANGING THE BATTERIES</b> .....	<b>25</b>
<b>4. CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>25</b>
<b>5. AVOIDING MALFUNCTIONS</b> .....	<b>26</b>
<b>6. TECHNICAL DETAILS</b> .....	<b>26</b>
<b>7. TROUBLESHOOTING GUIDE</b> .....	<b>28</b>

Learn how to install and use the BewellConnect® application by connecting to our site

[www.bewell-connect.com/bewellconnect-application](http://www.bewell-connect.com/bewellconnect-application)

*The manufacturer reserves the right to modify the technical characteristics of the product without prior notice.*

Dear customer,

You have just acquired this set of BewellConnect connected and smart impedance meter weighing scales and we thank you. We hope you get the best out of it and advise you to read this instruction manual carefully.

## 1. WARNINGS

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- No modification of this equipment is allowed.
- Information regarding potential electromagnetic or other interference between the MyScale Analyzer and other devices together with advice on ways to avoid or minimize such interference.
- This device requires no calibration.
- The user must check that the equipment functions safely and see that it is in proper working condition before being used.
- Conditions that can unacceptably affect the ME equipment :
  - Effects of lint, dust, light
  - List of known devices or other sources that can potentially cause interference problems
  - Effects caused by pets, pests or children

- Use this appliance only for the use for which it is designed as described in this manual.
- This appliance may be used for personal use at home. Any other use could void the warranty and cause injury.
- Use this appliance in an ambient temperature range of 0 to 40°C.
- Do not expose this appliance to extreme temperature conditions > 60°C or < 20°C.
- Do not use this appliance at a relative humidity of more than 85%.
- This appliance must always be placed in a clean and dry place.
- Do not expose this appliance to sunlight or water.
- Do not expose this appliance to electric shocks.
- Do not use this appliance outdoors.
- Never drop the appliance.
- Follow the maintenance instructions specified in this manual.
- Do not attempt to open the appliance. In case of problems, contact your dealer.
- Do not leave this appliance within the reach of children.
- The measurement results are given for information. If in doubt about your results, please contact your doctor.
- Discontinue use of the device in case of anomalies or malfunction.
- Do not use any battery other than the mentioned batteries. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Do not throw them into a fire.
- Remove the batteries if the appliance is not used for a long period.
- This appliance is not designed to be used by persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or persons without experience or knowledge, unless they have been able to benefit, by the intermediary of a person responsible for their safety, from surveillance or prior instructions concerning use of the appliance.

**Important**

*Observe the polarity of the batteries. Incorrect polarity can cause damage and compromise the warranty of your appliance.*

**2. INFORMATION**

The human body is composed almost exclusively of the following elements: bone, muscle, organs, fat and water.

**2-1. PRODUCT DESCRIPTION**

MyScale Analyzer BW-SC2 is indicated to measure body weight, estimate body fat, body water percentage, body muscle mass, bones mass and daily calorie intake (DCI) using BIA (bioelectrical impedance analysis). This product is for use by generally healthy adults who are not ill, feverish, have a chronic or acute disease, or a condition that affects the level of hydration such as pregnancy.

**2-2. ABOUT BODY FAT MASS**

Fat protects the organs, regulates the body temperature and contains vitamins and energy. It is not unhealthy, but excess body fat can cause health problems. The percentage of fat gives an indication on the physical condition of a person.

The ideal percentage of body fat - also called adiposity - of an individual varies according to the age and sex.

STANDARD PERCENTAGE OF BODY FAT (GIVEN AS A GUIDELINE ONLY)								
Age	Female				Male			
	Slim	Normal	High	Excessive	Slim	Normal	High	Excessive
15 – 39	14 – 21	22 – 27	28 – 32	33 – 40	10 – 18	19 – 24	25 – 30	31 – 40
40 – 55	15 – 22	23 – 28	29 – 33	34 – 40	11 – 19	20 – 25	26 – 31	32 – 40
56 – 70	16 – 23	24 – 29	30 – 34	35 – 40	12 – 20	21 – 26	27 – 32	33 – 40

*We advise you to consult a doctor if in doubt.*

**2-3. ABOUT BODY WATER WEIGHT**

Water is an essential component for the body. Its rate is one of the indicators of the health of an individual. Water plays a vital role for almost all the organs of the human body. It gives shape to the cells, helps to maintain the body temperature, transports nutrients to the whole body, hydrates the skin and improves the digestive process. It allows the elimination of waste from the body, protects the vital organs and lubricates the joints, etc.

The ideal percentage of body water mass of an individual varies according to the age and sex.

STANDARD PERCENTAGE OF BODY WATER (GIVEN AS A GUIDELINE ONLY)		
Age	Female	Male
10-15	57-67%	58-72%
16-30	47-57%	53-67%
31-60	42-52%	47-61%
61-80	37-47%	42-56%

*We advise you to consult a doctor if in doubt. These results may be altered if the person is dehydrated.*

## 2-4. ABOUT MUSCLE MASS

The muscles play an important role because they act like the engine of your body by consuming energy (calories). The muscle mass is calculated from the weight of the muscles of your body (skeletal muscle, smooth muscle and water contained in the muscles).

### STANDARD PERCENTAGE OF MUSCULAR MASS (GIVEN AS A GUIDELINE ONLY)

Female	Male
34%	40%

## 2-5. ABOUT BONE MASS

The bone mass represents the part of the body weight made up by the bones of the skeleton. It represents approximately 15% of the total weight. This percentage decreases progressively from 50 years of age. In case of accelerated bone loss, we advise you to consult your doctor.

### STANDARD BONE MASS IN KG (GIVEN AS A GUIDELINE ONLY)

Weight	Female
< 50	1,95
50 - 75	2,40
> 75	2,95
Weight	Male
< 65	2,66
65 - 95	3,29
> 95	3,69

## 2-6. ABOUT THE BMI - BODY MASS INDEX

THE BMI (or BMI in English) is an indicator of your corpulence and potential medical risks, based on the ratio of weight to height.

### BMI DIAGNOSTIC (GIVEN AS A GUIDELINE ONLY)

BMI	Diagnostic
< 16.5	Malnutrition
16.5 - 18.5	Slim
18.5 - 25	Normal
25 - 30	Overweight
30 - 35	Moderate obesity

35 - 40	Severe obesity
> 40	Morbid obesity

## 2-7. ABOUT DAILY CALORIE NEEDS

TAll food provides calories and all calories provide energy. The human body uses this energy to live, breathe and perform all daily activities. A man consumes more energy than a woman. Usually, his energy needs are from 5 to 10% higher than those of a woman - with the exception of a pregnant or lactating woman, whose daily calorie needs ensure the good health of the mother and the baby. Depending on your age, size and type, the BewellConnect® scales tell you the number of calories to absorb each day to reach a standard weight.

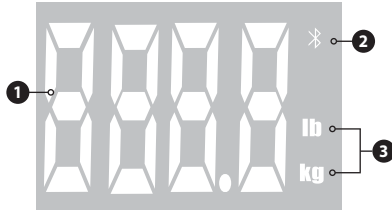
## 3. USE

### 3-1. PRECAUTIONS BEFORE USE

- This device is not suitable for children under 10 years for the calculation of body fat, water mass and bone mass. Do not leave children unsupervised when using the appliance.
- This device is not suitable for persons over 100 years for the calculation of body fat, water mass and bone mass.
- This device is not suitable for professional athletes or bodybuilders. The displayed results might be inaccurate, due to variations of physiological muscle density and level of hydration of athletes. If in doubt, consult your doctor.
- Place the scales on a sturdy, level and non-slip surface (avoid installing them on a rug, for example).
- Be barefooted (without shoes or socks), otherwise the result will not be displayed or will be false.
- The weight and fat mass vary during the day. We advise you to weigh yourself before meals to obtain comparable results. It is recommended that you should measure your weight and body fat mass at the same time each day, preferably on an empty stomach.
- The rates assessed by this device are only a reference and are not designed for a medical purpose. If your rates are higher or lower than normal, please contact your doctor for advice.

### 3-2. USING THE WEIGHING SCALES

- Weighing mode



- 1 Display                      2 Bluetooth                      3 Weight unit

**Overload warning :** Immediately remove anything on the scales if the screen displays Err. Irreversible damage could be caused to the appliance.

- Impedance meter mode (weighing and calculations: fat, muscle, water, bone and daily calorie needs) : available on the App.

#### Choice of the weighing unit

Go to the App MyScale to select Kilos or Pounds.

#### Weighing mode



Step onto the scales. It lights up. The screen displays 0:0, and then your weight. The digits flash, and then stabilize and remain on continuously.

#### Programming of personal data

Schedule your personal data, such as age, size or sex directly in the MyScale application.

#### Impedance meter mode (weighing and calculations)

##### DOWNLOADING THE APPLICATION

-  Download the BewellConnect® application to your phone or tablet:
  - by the App store or Google Play
  - or by flashing the QR Code on the side of the box.
-  Then click the MyScale icon.

##### DATA TRANSFER

To follow the evolution of your weight and your proportions, connect your device (phone, tablet) by Bluetooth (connectivity Bluetooth 4.0 smart Low Energy, compatible from iPhone 4S).

Open the app and select your profile. Open MyScale and go to the measure screen before weighing yourself, in order to save your datas.

Switch on the scales by stepping on them.


To obtain accurate measurements, it is important to position your feet on the plate sensors correctly and stay still during the weighing.

The data transfer is automatic with the BewellConnect® application. Simply assign the measurement made to a profile. You can consult your history on the application.


### 3-3. CHANGING THE BATTERIES

The battery compartment is located on the back of the appliance.

- When using for the first time, insert 4 new AAA batteries in the scales.

- When the LCD screen displays the icon , the batteries are low or flat. Replace the flat batteries, taking care to observe the correct polarity. Incorrect polarity can cause damage and compromise the warranty of your appliance.

Never insert rechargeable batteries. Use single-use batteries. Do not mix old and new batteries.

 Do not dispose of your old batteries with your household waste.

 Take your flat batteries to a collecting agency.

If the appliance is not to be used for a long time, be sure to remove the batteries to avoid any leakage of liquid that may damage the unit.

### 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not wet the weighing plate. This could make it slippery and cause an accident.

- Store your scales in the horizontal position.

- Put your scales away in dry place away from humidity.

- Use a soft and dry cloth to clean the unit. If necessary, use a soft lightly moistened (tap water) cloth.
- Do not use alcohol, benzene, thinner or other chemicals to clean the appliance.
- This product is not waterproof. Avoid any contact with liquid.
- If the unit has been exposed to a temperature below 0°C, be sure to leave it for 30 minutes at room temperature before use. Without this waiting, the results could be distorted.
- If the unit is not used for a long period of time, be sure to remove the batteries (they could damage the unit). Observe the polarity of the batteries. Do not mix old and new batteries. Do not use rechargeable batteries. Do not dispose of your old batteries with your household waste.

## 5. AVOIDING MALFUNCTIONS

- Do not drop the appliance. Avoid shaking and shocks.
- Do not insert anything into the appliance, except batteries.
- Do not dismantle the unit.
- Do not put the appliance in water.
- Observe the temperature and humidity ranges stipulated in the specifications.


## 6. TECHNICAL DETAILS

Product name	BewellConnect® MyScale Analyzer		
Reference	BW-SC2		
Identified Software version	V1		
Item	Unités	Minimum	Maximum
Weight measurement range	kg	5	180
BMI range	-	2.5	90
Body fat range	%	5	75
Water mass range	%	10	80
Muscle mass range	%	25	75
Bone mass range	kg	0.1	10
Calorie range	Kcal	385	3999
Accuracy of graduations			
Accuracy up to 50 kg	kg	0.5	
Accuracy up to 100 kg	kg	1	
Accuracy of 150 kg	kg	1.5	
Precision percentage			

Body fat mass	%	5
Water mass	%	5
Muscle mass	%	5
Bone mass accuracy	kg	0.2
Calories accuracy	Kcal	115
Weight units	kg / lb	
Profiles	8 user profiles Age: 10-80 years Size: 100-200 cm	
Dimensions	320 x 320 x 26mm	
Weight	2kg	
Normal conditions of use	Temperature : 5 - 40°C Humidity : 15 to 93% RH Pressure altitude : 700hPa to 1060hPa	
Storage conditions	Temperature : -25 - 70°C Humidity : 15 to 93% RH Pressure altitude : 700hPa to 1060hPa	
Bluetooth technology	4.0 smart Low Energy	
Power supply	4 AAA batteries (supplied)	
Battery life	3-4 months (for 4 daily measurements) Low battery indicator	
Automatic shut-off	±10 seconds	
Mode of operation	Continuous	
Internally powered equipment		
Supplied accessories	A connected and smart impedance meter set of scales, instructions, a quick installation guide, 4 AAA batteries.	

## 7. TROUBLESHOOTING GUIDE

If one of the following problems occurs when using your MyScale, refer to this troubleshooting guide. If the problem persists, please contact our customer support.

SCREEN ERROR	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
The icon  is displayed	Flat batteries	Insert new batteries
"O-LD" is displayed	Overload warning	<i>The maximum weight supported by the scales is 180 kg. Immediately remove the weight from the scales. Irreversible damage could be caused to the appliance</i>

# bewell<sup>®</sup> connect

NL



ANALYZER

MyScale

RoHS

CE



BW-SC2

By Visionmed<sup>®</sup>

## INHOUDSOPGAVE

<b>1. WAARSCHUWINGEN</b> .....	<b>31</b>
<b>2. INFORMATIE</b> .....	<b>32</b>
<b>2-1. PRODUCTBESCHRIJVING</b> .....	<b>32</b>
<b>2-2. OVER DE VETMASSA</b> .....	<b>33</b>
<b>2-3. OVER DE WATERMASSA</b> .....	<b>33</b>
<b>2-4. OVER DE SPIERMASSA</b> .....	<b>34</b>
<b>2-5. OVER DE BOTMASSA</b> .....	<b>34</b>
<b>2-6. OVER HET BMI - BODY MASS INDEX (BMI - INDEX VAN DE LICHAAMSMASSA)</b> .....	<b>34</b>
<b>2-7. OVER DE DAGELIJKSE CALORIEBEHOEFTE</b> .....	<b>35</b>
<b>3. GEBRUIK</b> .....	<b>35</b>
<b>3-1. VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK</b> .....	<b>35</b>
<b>3-2. GEBRUIK VAN DE PERSONENWEEGSCHAAL</b> .....	<b>36</b>
<b>3-3. BATTERIJEN VERVANGEN</b> .....	<b>37</b>
<b>4. REINIGING EN ONDERHOUD</b> .....	<b>38</b>
<b>5. STORINGEN VERMIJDEN</b> .....	<b>38</b>
<b>6. TECHNISCHE SPECIFICATIES</b> .....	<b>38</b>
<b>7. GIDS VOOR HET VERHELPE</b> N VAN STORINGEN .....	<b>40</b>

Leer hoe de BewellConnect® applicatie te installeren en te gebruiken door een bezoek te brengen aan onze website [www.bewell-connect.com/bewellconnect-application](http://www.bewell-connect.com/bewellconnect-application)

*De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de specificaties van het product te wijzigen.*

Geachte klant,

U hebt deze verbonden en intelligente BewellConnect® personenweegschaal met impedantie-meter recentelijk ontvangen en wij danken u hiervoor. We wensen u veel gebruiksplezier en adviseren u om de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

## 1. WAARSCHUWINGEN

Elke wijziging of aanpassing die niet uitdrukkelijk is goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kan het recht van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken beëindigen.

Deze apparatuur is getest en is in overeenstemming bevonden met de beperkingen van een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig rubriek 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie wanneer de apparatuur wordt gebruikt in een woning. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en, indien niet in overeenstemming met de handleiding geïnstalleerd, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat geen interferentie zal optreden bij een bepaalde installatie.

Als deze apparatuur schadelijke storing kan veroorzaken in radio- of televisie-ontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur AAN en UIT te schakelen, dan wordt de gebruiker aangemoedigd om de storing te proberen verhelpen door een of alle van de volgende maatregelen te volgen:

- De ontvangende antenne heroriënteren of verplaatsen.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- De dealer of een ervaren radio/TV technicus om hulp vragen.
- Geen enkele wijziging van deze apparatuur is toegestaan.
- Informatie over mogelijke elektromagnetische of andere storingen tussen de MyScale Analyzer en andere apparaten samen met advies over manieren om dergelijke storingen te voorkomen of te minimaliseren.
- Dit apparaat vereist geen kalibratie.
- De gebruiker moet controleren dat de apparatuur veilig functioneert en zien dat het in goede conditie is alvorens het te gebruiken.
- Voorwaarden die een onaanvaardbare invloed hebben op de ME-apparatuur :
- Effecten van pluizen, stof, licht
- Lijst van de bekende apparaten of andere bronnen die mogelijk kunnen leiden tot storingen
- Effecten veroorzaakt door huisdieren, ongedierte of kinderen



- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde gebruik, zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat kan worden gebruikt voor persoonlijk gebruik thuis. Elk ander gebruik zal de garantie doen vervallen en kan letsels veroorzaken
- Gebruik dit apparaat in een omgevingstemperatuur tussen 0 en 40°C.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperatuursomstandigheden > 60°C of < -20°C.
- Gebruik dit apparaat niet bij een relatieve vochtigheid boven de 85%.
- Dit apparaat moet altijd in een schone, droge plaats worden geplaatst.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, of water.
- Stel het apparaat niet bloot aan elektrische schokken.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat nooit vallen.
- Volg de onderhoudsinstructies in deze handleiding.
- Probeer niet om het apparaat te openen. In geval van problemen, neem dan contact op met uw wederverkoper.
- Laat het apparaat niet binnen het bereik van kinderen.
- De meetresultaten worden vermeld ter indicatie. Als u twijfelt over uw resultaten, neem dan contact op met uw arts.
- Stop met het gebruik van het apparaat in geval van uitval of storing.
- Gebruik geen andere dan de vermelde batterijen, laad geen niet-oplaadbare batterijen op, gooi ze niet in het vuur.
- Verwijder de batterijen als als het apparaat voor een lange periode niet wordt gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden, of door mensen zonder enige ervaring of kennis, behalve onder begeleiding van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en toezicht en die van tevoren de instructies aangaande dit apparaat goed gelezen heeft.

### Belangrijk

*Respecteer de polariteit van de batterijen. Een foute polariteit kan schade veroorzaken en afbreuk doen aan de garantie van uw apparaat.*

## 2. INFORMATIE

Het menselijk lichaam bestaat bijna integraal uit de volgende elementen: botten, spieren, organen, vet en water.

### 2-1. PRODUCTBESCHRIJVING

MyScale Analyzer BW-SC2 is geïndiceerd voor het meten van het lichaamsgewicht en het schatten van het lichaamsvet, de lichaamswatermassa, de lichaamsspiermassa, de botmassa en de dagelijkse caloriebehoefte (DCI) met behulp van BIA (bio-elektrische impedantie analyse). Dit

product wordt gebruikt door algemeen gezonde volwassenen die niet ziek of koortsig zijn en geen chronische of acute ziekte of een aandoening hebben die het niveau van hydratatie beïnvloedt, zoals een zwangerschap.

### 2-2. OVER DE VETMASSA

Het vet beschermt de organen, reguleert de lichaamstemperatuur en bevat vitamines en energie. Het is niet ongezond, maar te veel vet kan gezondheidsproblemen veroorzaken. Het percentage vet geeft een indicatie van de fysieke toestand van een persoon. Het ideale percentage lichaamsvet - ook wel adipositas genoemd - van een individu varieert afhankelijk van leeftijd en geslacht.

STANDAARD PERCENTAGE VETMASSA (ter informatie)								
Leeftijd	Vrouwen				Mannen			
	Laag	Normaal	Hoog	Buitensporig	Laag	Normaal	Hoog	Buitensporig
15 – 39	14 – 21	22 – 27	28 – 32	33 – 40	10 – 18	19 – 24	25 – 30	31 – 40
40 – 55	15 – 22	23 – 28	29 – 33	34 – 40	11 – 19	20 – 25	26 – 31	32 – 40
56 – 70	16 – 23	24 – 29	30 – 34	35 – 40	12 – 20	21 – 26	27 – 32	33 – 40

*Wij raden u aan om een arts te raadplegen in geval van twijfel.*

### 2-3. OVER DE WATERMASSA

Water is een essentieel bestanddeel voor het lichaam. De watermassa is een indicator van de gezondheidstoestand van een individu. Water speelt een vitale rol in bijna alle organen van het menselijke lichaam. Het geeft gestalte aan de cellen, helpt om de lichaamstemperatuur te behouden, vervoert voedingsstoffen door het gehele lichaam, hydrateert de huid en verbetert de spijsvertering. Het verwijdert afvalstoffen uit het lichaam, beschermt vitale organen en smeert gewrichten...

Het ideale percentage watermassa van een individu varieert afhankelijk van leeftijd en geslacht.

STANDAARD PERCENTAGE WATERMASSA (ter informatie)		
Leeftijd	Vrouwen	Mannen
10-15	57-67%	58-72%
16-30	47-57%	53-67%
31-60	42-52%	47-61%
61-80	37-47%	42-56%

*Wij raden u aan om een arts te raadplegen in geval van twijfel. Deze resultaten kunnen foutief zijn in geval van dehydratatie van de persoon.*

## 2-4. OVER DE SPIERMASSA

De spieren spelen een belangrijke rol omdat zij optreden als de motor van uw lichaam door energie (calorieën) te consumeren. De spiermassa is berekend op basis van het gewicht van uw lichaamsspieren (skeletspieren, gladde spieren en water in de spieren).

STANDAARD PERCENTAGE SPIERMASSA (ter informatie)	
Vrouwen	Mannen
34%	40%

## 2-5. OVER DE BOTMASSA

De botmassa vertegenwoordigt het gedeelte van het gewicht dat bestaat uit de botten van het skelet. Dit vertegenwoordigt ongeveer 15% van het totale gewicht. Dit percentage neemt geleidelijk af vanaf 50 jaar. In het geval van versneld botverlies, raden wij u aan uw arts te raadplegen.

STANDAARD BOTMASSA - KG (ter informatie)	
Gewicht	Vrouwen
< 50	1,95
50 - 75	2,40
> 75	2,95
Gewicht	Mannen
< 65	2,66
65 - 95	3,29
> 95	3,69

## 2-6. OVER HET BMI - BODY MASS INDEX (BMI - INDEX VAN DE LICHAAMSMASSA)

HET BMI is een indicator van uw lichaamsmassa en van mogelijke medische risico's op basis van de verhouding gewicht-lengte.

DIAGNOSE BMI (ter informatie)	
BMI	Diagnose
< 16.5	Ondervoeding
16.5 - 18.5	Dunheid
18.5 - 25	Normaal
25 - 30	Overgewicht

30 - 35	Matige zwaarlijvigheid
35 - 40	Ernstige zwaarlijvigheid
> 40	Morbide zwaarlijvigheid

## 2-7. OVER DE DAGELIJKSE CALORIEBEHOEFTE

Elke voedsel biedt calorieën en alle calorieën leveren energie. Het menselijk lichaam maakt gebruik van deze energie om te leven, te ademen en alle dagelijkse activiteiten uit te voeren. Een man verbruikt meer energie dan een vrouw. In het algemeen is zijn energiebehoefte 5 tot 10% hoger dan die van een vrouw - met uitzondering van zwangere of zogende vrouwen, wier dagelijkse caloriebehoefte zorgen voor de goede gezondheid van de moeder en baby. Afhankelijk van uw leeftijd, uw lengte, geslacht, toont de BewellConnect® personenweegschaal u het aantal dagelijks op te nemen calorieën om een standaard gewicht te bereiken.

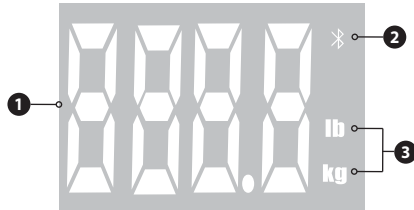
## 3. GEBRUIK

### 3-1. VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat is niet geschikt voor kinderen onder de 10 jaar voor de berekening van van de vetmassa, watermassa en botmassa. Laat geen kinderen zonder toezicht tijdens het gebruik van het apparaat.
- Dit apparaat is niet geschikt voor personen ouder dan 100 jaar voor de berekening van de vetmassa, watermassa en botmassa.
- Dit apparaat is niet geschikt voor professionele atleten of bodybuilders (intensieve praktijk van bodybuilding). De resultaten kunnen onjuist blijken, als gevolg van fysiologische veranderingen in de spierdichtheid en de mate van hydratatie van de atleten. Als u twijfelt, raadpleeg uw arts.
- Plaats de personenweegschaal op een stevige, vlakke, niet-slippende ondergrond (vermijd het plaatsen op een tapijt, bijvoorbeeld).
- Zorg ervoor dat u op blote voeten staat (zonder schoenen of sokken), anders zal het resultaat niet worden weergegeven of worden vervormd.
- Het gewicht en de vetmassa variëren gedurende de dag, wij raden aan om u te wegen voor de maaltijd om vergelijkbare resultaten te verkrijgen. Het wordt aanbevolen om de metingen van het gewicht en de vetmassa elke dag op hetzelfde tijdstip uit te voeren, bij voorkeur op een lege maag.
- De waarden die worden gemeten door dit apparaat zijn slechts een referentie en zijn niet bedoeld voor medische doeleinden. Als uw waarden hoger of lager zijn dan normaal, neem dan contact op met uw arts voor advies.

### 3-2. GEBRUIK VAN DE PERSONENWEEGSCHAAL

- Weegmodus



1 Display

2 Bluetooth

3 Gewichtseenheid

**Waarschuwing van overbelasting :** Verwijder onmiddellijk de voorwerpen op de schaal als het scherm Err weergeeft. Er kan onomkeerbare schade worden toegebracht aan het apparaat.

- Impedantiemetermodus (weging en berekening: vetmassa, spiermassa, watermassa, beenmassa en uw dagelijkse caloriebehoeften) : beschikbaar op de App.

#### Keuze van de weegeenheid

Ga naar de app MyScale Om kilo of pond te selecteren.

#### Weegmodus

Stap op de weegschaal. Deze schakelt zich in. Het scherm toont 0: 0, en vervolgens uw gewicht. De cijfers knipperen, stabiliseren en blijven onveranderd.

#### Programmering van persoonlijke gegevens

Programmeer uw persoonlijke gegevens, zoals leeftijd, grootte of geslacht, direct in de MyScale applicatie.

#### Impedantiemetermodus (wegen en berekeningen)

##### DOWNLOADEN VAN DE APPLICATIE



Download de BewellConnect® applicatie op uw telefoon of tablet:

- via de App Store of Google Play



- of door de QR-code op de zijkant van de doos te scannen.

Klik vervolgens op het pictogram MyScale.

##### GEGEVENSOVERDRACHT

Om de evolutie van uw gewicht en uw proporties op te volgen, verbind uw apparaat (telefoon, tablet) met Bluetooth (Bluetooth 4.0-connectiviteit Low Energy smart compatibel met de iPhone 4S of nieuwer model).

U moet de toepassing te openen en selecteer uw profiel. Start MyScale en bezoek de meting scherm voordat gewicht u een back-up van gegevens.

Schakel de weegschaal in door er uw voet op te plaatsen.

Om nauwkeurige metingen te verkrijgen, is het belangrijk om uw voeten te positioneren op de sensoren van het plateau en niet te bewegen tijdens de weging.

De gegevensoverdracht gebeurt automatisch met de BewellConnect® applicatie. U kunt de uitgevoerde meting gewoon toevoegen aan een profiel. U kunt uw geschiedenis bekijken op de applicatie.

### 3-3. BATTERIJEN VERVANGEN

Het batterijcompartiment bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

- Bij het eerste gebruik, plaats 4 nieuwe AAA-batterijen in de weegschaal.

- Wanneer het LCD-scherm het pictogram  weergeeft, zijn de batterijen bijna of helemaal leeg.

Vervang lege batterijen en respecteer de polariteit. Een foute polariteit kan schade veroorzaken en afbreuk doen aan de garantie van uw apparaat.

Plaats nooit oplaadbare batterijen. Gebruik wegwerp-batterijen. Gebruik geen nieuwe batterijen samen met oude batterijen.



Gooi uw oude batterijen niet bij het huisvuil.

— Breng uw gebruikte batterijen naar een verzamelpunt.

Bij lange periodes van niet-gebruik, moet u de batterijen uit het apparaat halen om lekkage te voorkomen die het apparaat kan beschadigen.

#### 4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak de weegschaal niet nat. Dit kan ze glad maken en een ongeval veroorzaken.
- Bewaar uw weegschaal horizontaal.
- Bewaar uw weegschaal op een droge plaats en uit de buurt van vocht.
- Gebruik een zachte, droge doek om het toestel te reinigen. Indien nodig, gebruik dan een licht bevochtigde doek met kraanwater.
- Gebruik geen alcohol, benzine, verdunner of andere chemicaliën om het apparaat te reinigen.
- Dit product is niet waterdicht, vermijd contact met vloeistoffen.
- Als het apparaat is blootgesteld aan temperaturen onder 0°C, moet u het 30 minuten laten staan bij kamertemperatuur vóór gebruik. Zonder deze wachtperiode kunnen de resultaten foutief zijn.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt voor een lange periode, moet u de batterijen verwijderen (ze kunnen het apparaat beschadigen). Respecteer de polariteit van de batterijen. Gebruik geen oude batterijen samen met nieuwe batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen. Gooi uw oude batterijen niet bij het huisvuil.

#### 5. STORINGEN VERMIJDEN

- Laat het apparaat niet vallen, voorkom stoten en schokken.
- Steek niets in het toestel, behalve de batterijen.
- Haal het apparaat niet uit elkaar.
- Gebruik het apparaat niet in water.
- Respecteer de temperatuur en vochtigheid vermeld in de specificaties.


#### 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam	BewellConnect® MyScale Analyzer		
Referentie	BW-SC2		
Geïdentificeerde softwareversie	V1		
Item	Eenheden	Minimum	Maximum
Meetbereik van gewicht	kg	5	180
BMI-bereik	-	2.5	90
Bereik van vetmassa	%	5	75
Bereik van watermassa	%	10	80
Bereik van spiermassa	%	25	75
Bereik van botmassa	kg	0.1	10

Caloriebereik	Kcal	385	3999
Nauwkeurigheid van de waarden			
Nauwkeurig tot 50 kg	kg	0.5	
Nauwkeurig tot 100 kg	kg	1	
Nauwkeurigheid van 150 kg	kg	1.5	
Nauwkeurigheid in percentage			
Vetmassa	%	5	
Watermassa	%	5	
Spiermassa	%	5	
Nauwkeurigheid botmassa	kg	0.2	
Nauwkeurigheid calorieën	Kcal	115	
Gewichtseenheden	kg / lb		
Profielen	8 gebruikersprofielen Leeftijd: 10-80 jaar Grootte: 100-200 cm		
Afmetingen	320 x 320 x 26mm		
Gewicht	2kg		
Normale gebruiksomstandigheden	Temperatuur: 5 - 40°C Vochtigheid: 15 - 93% Luchtdruk: 700hPa - 1060hPa		
Opslagomstandigheden	Temperatuur: -25 - 70°C Vochtigheid: 15 - 93 %RH Luchtdruk: 700hPa - 1060hPa		
Bluetooth-technologie	4.0 smart Low Energy		
Voeding	4 AAA-batterijen (meegeleverd)		
Batterijduur	3-4 maanden (4 dagelijkse metingen) Indicator van lage batterij		
Automatische uitschakeling	±10 seconden		
Bedrijfsmodus	Doorlopend		
Intern aangedreven apparaatuur			
Meegeleverde accessoires	Een verbonden en intelligente personenweegschaal met impedantiemeter, een handleiding, een snelle installatiegids, 4 AAA-batterijen		

## 7. GIDS VOOR HET VERHELPEN VAN STORINGEN

Als een van de volgende problemen optreedt bij het gebruik van uw MyScale, raadpleeg dan deze gids voor het verhelp van storingen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met onze klantenondersteuning.

FOUT OP HET SCHERM	MOGELIJKE OORZA(A)K(EN)	OPLOSSING
Het pictogram  verschijnt	Lege batterijen	<i>Plaats nieuwe batterijen.</i>
"O-LD" verschijnt	Waarschuwing van overbelasting	<i>Het maximale gewicht dat wordt ondersteund door de weegschaal is 180kg. Verwijder onmiddellijk het gewicht van de weegschaal, er kan onherstelbare schade worden toegebracht aan het apparaat.</i>

# bewell<sup>®</sup> connect

ES



ANALYZER

MyScale

 RoHS

CE



BW-SC2

By Visionmed<sup>®</sup>

Este producto es conforme a la norma Reach (RoHS).

## ÍNDICE DE MATERIAS

<b>1. ADVERTENCIAS</b> .....	<b>43</b>
<b>2. INFORMACIÓN</b> .....	<b>44</b>
<b>2-1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b> .....	<b>44</b>
<b>2-2. ACERCA DE LA MASA GRASA</b> .....	<b>45</b>
<b>2-3. ACERCA DE LA MASA HÍDRICA</b> .....	<b>45</b>
<b>2-4. ACERCA DE LA MASA MUSCULAR</b> .....	<b>46</b>
<b>2-5. ACERCA DE LA MASA ÓSEA</b> .....	<b>46</b>
<b>2-6. ACERCA DEL BMI – BODY MASS INDEX (IMC – +ÍNDICE DE MASA CORPORAL)</b> ...	<b>46</b>
<b>2-7. ACERCA DE LAS NECESIDADES CALÓRICAS DIARIAS</b> .....	<b>47</b>
<b>3. UTILIZACIÓN</b> .....	<b>47</b>
<b>3-1. PRECAUCIONES ANTES DE USAR</b> .....	<b>47</b>
<b>3-2. UTILIZACIÓN DEL PESAPERSONAS</b> .....	<b>48</b>
<b>3-3. CAMBIO DE PILAS</b> .....	<b>49</b>
<b>4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b> .....	<b>50</b>
<b>5. EVITAR UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO</b> .....	<b>50</b>
<b>6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b> .....	<b>50</b>
<b>7. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>52</b>

Descubra cómo instalar y utilizar la aplicación BewellConnect® conectándose a nuestro sitio [www.bewell-connect.com/bewellconnect-application](http://www.bewell-connect.com/bewellconnect-application)

*El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características técnicas del producto.*

Estimado cliente :

Le agradecemos que haya adquirido el pesapersonas impedanciómetro conectado e inteligente BewellConnect®. Le deseamos un uso satisfactorio y le recomendamos que lea atentamente este manual de utilización.

## 1. ADVERTENCIAS

Los cambios o modificaciones que la parte responsable de la conformidad no haya aprobado expresamente, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

Este equipo fue sometido a pruebas, encontrándose que el mismo cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para garantizar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no ocurran interferencias en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencias que afectan a la recepción de radio o televisión (lo cual se determina encendiendo y apagando este equipo mientras se comprueba el funcionamiento de los restantes medios), el usuario debe tomar una de las siguientes medidas:

- Reorientar o trasladar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de alimentación de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.
- No se permite realizar modificaciones en este equipo.
- Información sobre la interferencia electromagnética potencial u otra interferencia entre el My-Scale Analyzer y otros dispositivos, junto con consejos sobre las formas de evitar o minimizar tal interferencia.
- Este dispositivo no requiere calibración.
- Antes de usar el equipo, el usuario debe comprobar que funciona de manera segura y que presenta un estado de funcionamiento óptimo.
- Condiciones que pueden causar daños inaceptables a los equipos ME :
- Efectos de las pelusas, el polvo y la luz
- Lista de los dispositivos conocidos u otras fuentes que podrían causar problemas de interferencia
- Efectos causados por las mascotas, las plagas o los niños

- Utilizar este aparato exclusivamente para el uso al que está destinado, tal como se describe en este manual.
- Este aparato puede utilizarse para un uso personal a domicilio. Cualquier otro uso puede anular la garantía y provocar heridas.
- Utilizar este aparato en un rango de temperatura ambiente comprendido entre 0 y 40°C.
- No exponer este aparato a condiciones de temperaturas extremas > 60°C o < -20°C.
- No utilizar este aparato con una humedad relativa superior a 85%.
- Este aparato debe guardarse siempre en un lugar limpio y seco.
- No exponer este aparato al sol ni al agua.
- No exponer este aparato a los choques eléctricos.
- No utilizar este aparato en el exterior.
- Evitar que se caiga el aparato.
- Seguir las instrucciones de mantenimiento indicadas en este manual.
- No intentar abrir el aparato. En caso de problemas, contacte con el distribuidor.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
- Los resultados de la medición se proporcionan a título indicativo. En caso de duda sobre los resultados, consulte a su médico.
- Deje de utilizar el aparato en caso de anomalía o funcionamiento incorrecto.
- No utilizar más pilas que las citadas, no recargar con pilas no recargables, no tirarlas al fuego. Retirar las pilas si no se va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.
- Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o personas carentes de experiencia o conocimiento, salvo que alguna persona responsable de su seguridad supervise su utilización o les dé unas instrucciones previas para poder usar el aparato.

### Importante

*Respete la polaridad de las pilas. Un error de polaridad puede provocar el deterioro y comprometer la garantía de su aparato.*

## 2. INFORMACIÓN

El cuerpo humano se compone casi exclusivamente de los elementos siguientes : huesos, músculos, órganos, grasas y agua.

### 2-1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El MyScale BW-SC2, se indica para medir el peso corporal y estimar la grasa corporal, el porcentaje de agua corporal, la masa muscular, la masa ósea y el Consumo diario de calorías (CDC) mediante el Análisis de la impedancia bioeléctrica (AIB). Este producto solo debe ser utilizado

por adultos generalmente saludables, que no presenten ninguna dolencia ni estado febril y que no padezcan enfermedades crónicas o agudas ni se encuentren en un estado que afecte su nivel de hidratación, como el embarazo.

### 2-2. ACERCA DE LA MASA GRASA

La masa grasa protege los órganos, regula la temperatura corporal y contiene vitaminas y energía. No es malsana, pero el exceso de masa grasa puede provocar problemas de salud. El porcentaje de masa grasa da una idea de la condición física de una persona.

El porcentaje de masa grasa ideal –también llamado adiposidad – de un individuo varía según la edad y el sexo.

PORCENTAJE ESTÁNDAR DE MASA GRASA (a título indicativo)								
Edad	Sexo femenino				Sexo masculino			
	Bajo	Normal	Elevado	Excesivo	Bajo	Normal	Elevado	Excesivo
15 – 39	14 – 21	22 – 27	28 – 32	33 – 40	10 – 18	19 – 24	25 – 30	31 – 40
40 – 55	15 – 22	23 – 28	29 – 33	34 – 40	11 – 19	20 – 25	26 – 31	32 – 40
56 – 70	16 – 23	24 – 29	30 – 34	35 – 40	12 – 20	21 – 26	27 – 32	33 – 40

*En caso de duda, le aconsejamos que consulte a un médico.*

### 2-3. ACERCA DE LA MASA HÍDRICA

El agua es un componente esencial para el organismo. Su porcentaje es uno de los indicadores del estado de salud de un individuo. El agua desempeña un papel vital para casi todos los órganos del cuerpo humano. Da forma a las células, ayuda a mantener la temperatura corporal, transporta los nutrientes a todo el cuerpo, hidrata la piel y mejora el proceso digestivo. Permite la eliminación de los residuos del cuerpo, protege los órganos vitales y lubrica las articulaciones. El porcentaje de masa grasa ideal –también llamado adiposidad – de un individuo varía según la edad y el sexo.

PORCENTAJE ESTÁNDAR DE MASA HÍDRICA (a título indicativo)		
Edad	Sexo femenino	Sexo masculino
10-15	57-67%	58-72%
16-30	47-57%	53-67%
31-60	42-52%	47-61%
61-80	37-47%	42-56%

*En caso de duda, le aconsejamos que consulte a un médico. Estos resultados pueden falsearse en caso de deshidratación del sujeto.*

## 2-4. ACERCA DE LA MASA MUSCULAR

Los músculos desempeñan un papel importante ya que actúan como el motor de su cuerpo al consumir energía (calorías). La masa muscular se calcula en función del peso de los músculos de su cuerpo (músculos esqueléticos, músculos lisos y agua contenida en los músculos).

PORCENTAJE ESTÁNDAR DE MASA MUSCULAR (a título indicativo)	
Sexo femenino	Sexo masculino
34%	40%

## 2-5. ACERCA DE LA MASA ÓSEA

La masa ósea representa la parte del peso constituida por los huesos del esqueleto. Representa alrededor del 15% del peso total. Este porcentaje disminuye progresivamente a partir de los 50 años. En caso de pérdida ósea acelerada, le aconsejamos que consulte a su médico.

MASA ÓSEA ESTÁNDAR EN KG (a título indicativo)	
Peso	Sexo femenino
< 50	1,95
50 - 75	2,40
> 75	2,95
Peso	Sexo masculino
< 65	2,66
65 - 95	3,29
> 95	3,69

## 2-6. ACERCA DEL BMI – BODY MASS INDEX (IMC – +ÍNDICE DE MASA CORPORAL)

El IMC (o BMI en inglés) es un indicador de su corpulencia y de los riesgos médicos potenciales, basado en la relación peso-talla.

DIAGNÓSTICO BMI (a título indicativo)	
BMI	Diagnóstico
< 16.5	Malnutrición
16.5 - 18.5	Delgadez
18.5 - 25	Normal
25 - 30	Sobrepeso
30 - 35	Obesidad moderada

35 - 40	Obesidad severa
> 40	Obesidad mórbida

## 2-7. ACERCA DE LAS NECESIDADES CALÓRICAS DIARIAS

Todos los alimentos aportan calorías, y todas las calorías aportan energía. El cuerpo humano utiliza esta energía para vivir, respirar y realizar todas las actividades diarias. Un hombre consume más energía que una mujer. Por lo general, sus necesidades energéticas son entre un 5 y un 10% más elevadas que las de una mujer, salvo si se trata de una mujer embarazada o en período de lactancia, cuyas necesidades calóricas diarias garantizan la salud de la madre y del bebé. En función de su edad, su talla, su sexo, el pesapersonas BewellConnect® le indica el número de calorías diarias que hay que absorber para alcanzar un peso estándar.

## 3. UTILIZACIÓN

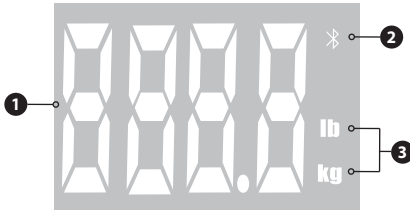
### 3-1. PRECAUCIONES ANTES DE USAR

- Este aparato no es adecuado para calcular la masa grasa, la masa hídrica y la masa ósea de los niños menores de 10 años. Los niños deben estar vigilados cuando utilicen el aparato.
- Este aparato no es adecuado para calcular la masa grasa, la masa hídrica y la masa ósea de las personas mayores de 100 años.
- Este aparato no es adecuado para los atletas profesionales ni los culturistas (práctica intensiva del bodybuilding). Los resultados mostrados podrían ser inexactos debido a las variaciones de densidad muscular y de nivel de hidratación de los atletas. En caso de duda, consulte a su médico.
- Colocar el pesapersonas sobre una superficie sólida, plana y antideslizante (evitar colocarlo sobre una alfombra, por ejemplo).
- Procure estar descalzo (sin zapatos ni calcetines), si no el resultado podría no mostrarse o falsearse.
- Como el peso y la masa grasa varían a lo largo del día, le aconsejamos que se pese antes de las comidas para obtener unos resultados comparables. Se recomienda realizar las mediciones de peso y masa grasa a la misma hora cada día, preferentemente en ayunas.
- Las tasas evaluadas por este aparato solo sirven de referencia y no están diseñadas con una finalidad médica. Si sus tasas son superiores o inferiores a la media, consulte a su médico para pedirle consejo.



### 3-2. UTILIZACIÓN DEL PESAPERSONAS

- Modo pesaje



1 Display

2 Bluetooth

3 Unidad de peso

**Advertencia de sobrecarga :** Retire inmediatamente los elementos colocados en la balanza si esta muestra en la pantalla Err. En caso contrario, el aparato podría sufrir daños irreparables.

- Modo Impedanciómetro (pesaje y cálculos: masa grasa, muscular, hídrica, ósea y necesidades calóricas diarias : disponible en la App.

#### Selección de la unidad de pesaje

Ir en la App MyScale para seleccionar los kilos o las libras.

#### Modo pesaje

Suba a la balanza. Esta se enciende. La pantalla muestra 0:0, y luego su peso. Las cifras parpadean hasta estabilizarse y permanecer fijas.

#### Programación de los datos personales

Programa directamente en la aplicación MyScale sus datos personales, como la edad, la talla o el sexo.

#### Modo impedanciómetro (pesaje y cálculos)

#### DESCARGA DE LA APLICACIÓN



Descargue su aplicación BewellConnect® en su teléfono o tableta:

- mediante la App Store o Google Play.

- o escaneando el código QR situado en el código de la caja.



Luego, haga clic en el icono MyScale.

#### 3-4. TRANSFERENCIA DE DATOS

Para seguir la evolución de su peso y sus proporciones, conecte su aparato (teléfono, tableta) con Bluetooth (conectividad Bluetooth 4.0 smart Low Energy, compatible a partir del iPhone 4S).

Debe abrir la app y elegir su perfil. Iniciar MyScale y visitar la pantalla de medición antes de pesar realizar copias de seguridad de datos.

Encienda el pesapersonas colocando el pie encima.

Para obtener unas mediciones precisas, es importante colocar bien los pies sobre los sensores de la plataforma y permanecer inmóvil durante el pesaje.

La transferencia de datos es automática con la aplicación BewellConnect®. Basta con asignar la medición efectuada a un perfil. Podrá consultar su historial en la aplicación.

#### 3-3. CAMBIO DE PILAS

El compartimento de pilas se encuentra en la parte trasera del aparato.

- La primera vez que se use, inserte 4 pilas AAA nuevas en la balanza.

- Cuando la pantalla LCD muestra el icono , hay muy poca batería o esta se ha descargado.

Sustituya las pilas usadas teniendo cuidado de respetar la polaridad. Un error de polaridad puede provocar el deterioro y comprometer la garantía de su aparato.

No insertar nunca pilas recargables. Utilice pilas de un solo uso. No mezclar pilas nuevas con pilas usadas.



No tirar las pilas usadas a la basura.

— Llevar las pilas usadas a un punto de recogida.

Si no se va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, retire las pilas para evitar cualquier fuga de líquido que pueda dañar la unidad.

#### 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La plataforma de pesaje no debe estar mojada. Podría volverse resbaladiza y provocar un accidente.
- Guarde su balanza en posición horizontal.
- Guarde su balanza en un lugar seco y al abrigo de la humedad.
- Utilice un trapo suave y seco para limpiar la unidad. Si es necesario, utilice un trapo ligeramente húmedo con agua del grifo.
- No utilizar alcohol, benceno, diluyente u otros productos químicos para limpiar el aparato.
- Evitar cualquier contacto con líquidos porque este producto no es estanco.
- Si la unidad ha estado expuesta a una temperatura inferior a 0°C, procure dejarla 30 minutos a temperatura ambiente antes de usarla. Sin esta espera, los estados pueden quedar falseados.
- Si la unidad no se va a utilizar durante mucho tiempo, retire las pilas (podrían dañar el aparato). Respete la polaridad de las pilas. No mezclar pilas usadas con pilas nuevas. No utilizar pilas recargables. No tire las pilas usadas a la basura.

#### 5. EVITAR UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO

- No deje que el aparato se caiga, evite las sacudidas y los choques.
- No insertar nada en el aparato, salvo las pilas.
- No desmontar la unidad.
- No meter el aparato en el agua.
- Respetar los rangos de temperatura y humedad indicados en las especificaciones.


#### 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	BewellConnect® MyScale Analyzer		
Referencia	BW-SC2		
Versión identificada del software	V1		
Elemento	Unidades	Mínimo	Máximo
Rango de medición del peso	kg	5	180
Rango BMI	-	2.5	90
Rango de la masa grasa	%	5	75
Rango de la masa hídrica	%	10	80
Rango de la masa muscular	%	25	75
Rango de la masa ósea	kg	0.1	10
Rango de las calorías	Kcal	385	3999
Precisión de las graduaciones			

Precisión hasta 50 kg	kg	0.5
Precisión hasta 100 kg	kg	1
Precisión de 150 kg	kg	1.5
Precisión porcentaje		
Masa grasa	%	5
Masa hídrica	%	5
Masa muscular	%	5
Precisión Masa ósea	kg	0.2
Precisión Calorías	Kcal	115
Unidades de peso	kg / lb	
Perfiles	8 perfiles usuarios Edad: 10-80 años Talla: 100-200 cm	
Dimensiones	320 x 320 x 26mm	
Peso	2kg	
Condiciones normales de utilización	Temperatura : 5 - 40°C Humedad : 15 - 93% Presión atmosférica : 700hPa - 1060hPa	
Condiciones de almacenamiento	Temperatura : -25 - 70°C Humedad : 15 - 93 %RH Presión atmosférica : 700hPa - 1060hPa	
Tecnología Bluetooth	4.0 smart Low Energy	
Alimentación	4 pilas AAA (incluidas)	
Duración de las pilas	3-4 meses (para 4 mediciones diarias) Indicador de batería escasa	
Parada automática	±10 segundos	
Modo de funcionamiento	Continuo	
Equipo con alimentación interna		
Accesorios incluidos	Un pesapersonas inpedanciómetro conectado e inteligente, un manual, una guía de instalación rápida, 4 pilas AAA	

## 7. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce alguno de los problemas siguientes al utilizar su MyScale, consulte esta guía de solución de problemas. Si el problema persiste, contacte con nuestro soporte al Cliente.

ERROR EN LA PANTALLA	CAUSA(S) POSIBLE(S)	SOLUCIÓN
El icono  aparece	Pilas usadas	<i>Insertar pilas nuevas.</i>
"O-LD" aparece	Advertencia de sobrecarga	<i>El peso máximo soportado por la balanza es de 180 kg. Retire inmediatamente el peso de la balanza, ya que el aparato podría sufrir daños irreversibles.</i>

# bewell<sup>®</sup> connect

DE



ANALYZER

MyScale

 RoHS

CE



BW-SC2

By Visionmed<sup>®</sup>

Dieses Produkt entspricht den Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH).

## INHALT

<b>1. WARNHINWEISE</b> .....	<b>55</b>
<b>2. INFORMATIONEN</b> .....	<b>56</b>
<b>2-1. PRODUKTBESCHREIBUNG</b> .....	<b>56</b>
<b>2-2. ÜBER DIE FETTMASSE</b> .....	<b>57</b>
<b>2-3. ÜBER DIE WASSERMASSE</b> .....	<b>57</b>
<b>2-4. ÜBER DIE MUSKELMASSE</b> .....	<b>58</b>
<b>2-5. ÜBER DIE KNOCHENMASSE</b> .....	<b>58</b>
<b>2-6. ÜBER DEN BODY-MASS-INDEX (BMI)</b> .....	<b>58</b>
<b>2-7. ÜBER DEN TÄGLICHEN KALORIENBEDARF</b> .....	<b>59</b>
<b>3. GEBRAUCH</b> .....	<b>59</b>
<b>3-1. HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH</b> .....	<b>59</b>
<b>3-2. GEBRAUCH DER PERSONENWAAGE</b> .....	<b>60</b>
<b>3-3. BATTIEREWECHSEL</b> .....	<b>61</b>
<b>4. REINIGUNG UND PFLEGE</b> .....	<b>61</b>
<b>5. FEHLFUNKTIONEN VERMEIDEN</b> .....	<b>62</b>
<b>6. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN</b> .....	<b>62</b>
<b>7. FEHLERBEHEBUNG</b> .....	<b>64</b>

Sie erfahren, wie Sie die App BewellConnect® installieren und nutzen können, indem Sie sich auf unsere Website [www.bewell-connect.com/bewellconnect-application](http://www.bewell-connect.com/bewellconnect-application) begeben.

*Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung die technischen Eigenschaften des Produkts zu ändern.*

Lieber Kunde,

Sie haben diese vernetzte und intelligente Personen-Diagnosewaage BewellConnect® erstanden und dafür möchten wir Ihnen danken. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Waage und raten Ihnen, diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen.

## 1. WARNHINWEISE

Alle Veränderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können den Verlust der Betriebserlaubnis des Nutzers für das Gerät zur Folge haben.

Das Gerät wurde geprüft und entspricht den in Teil 15 der FCC-Bestimmungen festgelegten Anforderungen für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Anforderungen sollen einen angemessenen Schutz vor gesundheitsgefährdender Strahlung im häuslichen Bereich gewährleisten. Das Gerät erzeugt, nutzt und strahlt möglicherweise Hochfrequenzstrahlung aus und kann bei einer nicht den Anweisungen entsprechenden Anwendung und Nutzung.

Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei bestimmten Anwendungen keine Störungen erzeugt werden.

Falls das Gerät Störungen des Funk- und Fernsehempfangs verursacht, was durch das An- und Ausschalten des Geräts leicht festgestellt werden kann, sollte der Nutzer die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beseitigen:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, deren Stromkreis nicht mit dem Empfänger verbunden ist.
- Einen Händler oder erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Rat fragen.
- An dem Gerät dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Informationen bezüglich elektromagnetischen oder anderen Störungen zwischen dem MyScale Analyzer und anderen Geräten ebenso beachten wie die Ratschläge zur Vermeidung oder Minimierung derartiger Störungen.
- Bei dem Gerät ist keine Kalibrierung erforderlich.
- Der Nutzer sollte vor dem Gebrauch überprüfen, ob das Gerät störungsfrei funktioniert und sich in ordnungsgemäßem Zustand befindet.
- Bedingungen, die das mobile Gerät gravierend stören könnten :
  - Beeinträchtigungen durch Stofffasern, Staub, Licht
  - Eine Reihe bekannter Geräte oder anderer Sender kann möglicherweise Funkstörungen auslösen
  - Beeinträchtigungen durch Tiere, Schädlinge oder Kinder

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß seiner Bestimmung, wie sie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Das Gerät kann privat und zu Hause benutzt werden. Jeder andere Gebrauch kann ein Erlöschen der Garantie zur Folge haben und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät in einer Umgebung, deren Temperatur zwischen 0 und 40°C liegt.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen von > 60°C oder < -20°C aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer Luftfeuchtigkeit von mehr als 85 %.
- Das Gerät muss immer an einem sauberen und trockenen Ort aufgestellt werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner elektrischen Spannung aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Beachten Sie die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Pflegehinweise.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.
- Heben Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Die Messergebnisse sind lediglich als Anhaltspunkte zu verstehen.
- Benutzen Sie das Gerät im Fall eines Fehlers oder einer Funktionsstörung nicht weiter.
- Benutzen Sie keine anderen Batterien außer die angegebenen, laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht in offenes Feuer.
- Nehmen Sie bei einer längeren Nichtbenutzung des Geräts die Batterien heraus.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse gedacht, außer wenn diese von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person betreut oder überwacht werden oder zuvor Anweisungen bezüglich der Benutzung des Geräts erhalten haben.

### Wichtiger Hinweis

*Bitte achten Sie auf die Polung der Batterien. Ein falsches Einlegen der Batterien kann eine Beschädigung des Geräts verursachen und die Garantie beeinträchtigen.*

## 2. INFORMATIONEN

Der menschliche Körper besteht nahezu ausschließlich aus folgenden Bestandteilen : Knochen, Muskeln, Organe, Fett und Wasser.

### 2-1. PRODUKTBESCHREIBUNG

Die MyScale Analyzer BW-SC2, ist zur Messung des menschlichen Körpergewichts, zur Schätzung der Fettmasse, des Wassergehalts, der Muskelmasse und des täglichen Kalorienbedarfs bestimmt und nutzt dazu das Verfahren der Bioelektrischen Impedanzanalyse (BIA). Das Gerät ist für die Nutzung durch allgemein gesunde Erwachsene vorgesehen, die weder krank

sind noch Fieber oder eine chronische oder akute Krankheit haben oder sich in einem Zustand befinden, der das Hydrationsniveau beeinträchtigt, etwa eine Schwangerschaft.

### 2-2. ÜBER DIE FETTMASSE

Die Fettmasse schützt die Organe, reguliert die Körpertemperatur und enthält Vitamine und Energie. Sie ist nicht gesundheitsschädlich, doch kann ein Übermaß an Fettmasse gesundheitliche Probleme hervorrufen. Der prozentuale Anteil der Fettmasse ist ein Indikator für die körperliche Verfassung einer Person.

Der ideale Anteil der Fettmasse – auch Fettablagerung genannt – eines Menschen variiert je nach Alter und Geschlecht.

STANDARD-ANTEIL DER FETTMASSE (Anhaltspunkt)								
Alter	Weiblich				Männlich			
	Schlank	Normal	Erhöht	Exzessiv	Schlank	Normal	Erhöht	Exzessiv
15 – 39	14 – 21	22 – 27	28 – 32	33 – 40	10 – 18	19 – 24	25 – 30	31 – 40
40 – 55	15 – 22	23 – 28	29 – 33	34 – 40	11 – 19	20 – 25	26 – 31	32 – 40
56 – 70	16 – 23	24 – 29	30 – 34	35 – 40	12 – 20	21 – 26	27 – 32	33 – 40

*Wir raten Ihnen, im Zweifelsfall einen Arzt zu konsultieren.*

### 2-3. ÜBER DIE WASSERMASSE

Wasser ist für den Körper von existenzieller Bedeutung. Sein Anteil ist ein Indikator für den Gesundheitszustand des Menschen. Wasser spielt bei der Funktion nahezu aller Organe des menschlichen Körpers eine vitale Rolle. Es gibt den Zellen Form, hilft bei der Regelung der Körpertemperatur, transportiert Nährstoffe in den gesamten Körper, durchfeuchtet die Haut und verbessert die Verdauungsfunktionen. Es übernimmt die Entsorgung von Abfallstoffen aus dem Körper, schützt vitale Organe und ölt die Adern ...

Der ideale Anteil der Wassermasse eines Menschen variiert je nach Alter und Geschlecht

STANDARD-ANTEIL DER WASSERMASSE (Anhaltspunkt)		
Alter	Weiblich	Männlich
10-15	57-67%	58-72%
16-30	47-57%	53-67%
31-60	42-52%	47-61%
61-80	37-47%	42-56%

*Wir raten Ihnen, im Zweifelsfall einen Arzt zu konsultieren. Die Ergebnisse können durch die Dehydratation der gewogenen Person verfälscht werden.*

## 2-4. ÜBER DIE MUSKELMASSE

Die Muskeln spielen eine wichtige Rolle als Motor Ihres Körpers, der Energie (Kalorien) benötigt. Die Muskelmasse wird hinsichtlich des Muskelgewichts Ihres Körpers berechnet (Skelettmuskeln, glatte Muskulatur und in den Muskeln vorhandenes Wasser).

STANDARD-ANTEIL DER MUSKELMASSE (Anhaltspunkt)	
Weiblich	Männlich
34%	40%

## 2-5. ÜBER DIE KNOCHENMASSE

Die Knochenmasse ist der Gewichtsanteil, der auf die Skelettknochen entfällt. Er macht etwa 15 % des Gesamtgewichts aus. Dieser Anteil nimmt ab dem 50. Lebensjahr kontinuierlich ab. Im Fall eines beschleunigten Verlusts an Knochenmasse raten wir Ihnen, Ihren Arzt zu konsultieren.

STANDARD-ANTEIL DER KNOCHENMASSE IN KG (Anhaltspunkt)	
Gewicht	Weiblich
< 50	1,95
50 - 75	2,40
> 75	2,95
Gewicht	Männlich
< 65	2,66
65 - 95	3,29
> 95	3,69

## 2-6. ÜBER DEN BODY-MASS-INDEX (BMI)

Der BMI ist ein Indikator für Ihre Körperfülle und die aus ihr resultierenden potenziellen Gesundheitsgefahren; er basiert auf dem Verhältnis Gewicht-Körpergröße.

BMI-DIAGNOSE (Anhaltspunkt)	
BMI	Diagnose
< 16.5	Untererernährung
16.5 - 18.5	Schlankheit
18.5 - 25	Normalgewicht
25 - 30	Übergewicht
30 - 35	Mäßige Fettleibigkeit

35 - 40	Schwere Fettleibigkeit
> 40	Krankhafte Fettleibigkeit (Adipositas)

## 2-7. ÜBER DEN TÄGLICHEN KALORIENBEDARF

Jedes Nahrungsmittel liefert Kalorien und jede Kalorie liefert Energie. Der menschliche Körper benötigt diese Energie, um zu leben, zu atmen, zu denken und sich zu bewegen. Ein Mann verbraucht im Durchschnitt mehr Energie als eine Frau. Normalerweise ist sein Energiebedarf um 5 bis 10 % höher als bei einer Frau – mit Ausnahme einer schwangeren oder stillenden Frau, deren täglicher Kalorienbedarf den Bedürfnissen der Mutter und des Babys entspricht. In Abhängigkeit von Ihrem Alter, Ihrer Körpergröße und Ihrem Geschlecht zeigt Ihnen die Personenwaage BewellConnect® die tägliche Kalorienmenge an, die aufgenommen werden muss, um ein Normalgewicht zu erreichen.

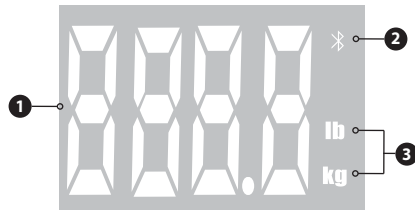
## 3. GEBRAUCH

### 3-1. HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH

- Das Gerät ist bei Kindern unter 10 Jahren nicht für die Berechnung der Fett-, Wasser- und Knochenmasse geeignet. Kinder sollten das Gerät nicht allein benutzen.
- Das Gerät ist bei Menschen über 100 Jahren nicht für die Berechnung der Fett-, Wasser- und Knochenmasse geeignet.
- Der Gerät ist nicht für Leistungssportler oder Bodybuilder geeignet. Die angezeigten Ergebnisse könnten aufgrund der physiologischen Schwankungen der Muskeldichte und des Hydratationsniveaus der Athleten verfälscht sein. Wir raten Ihnen, im Zweifelsfall Ihren Arzt zu konsultieren.
- Stellen Sie die Personenwaage auf einen festen, ebenen und nicht rutschigen Untergrund (Stellen Sie sie beispielsweise nicht auf einen Teppich).
- Achten Sie darauf, barfuß zu sein (ohne Strümpfe und Schuhe), sonst wird eventuell ein falsches oder gar kein Ergebnis angezeigt.
- Gewicht und Fettmasse ändern sich im Lauf des Tages; deshalb empfehlen wir Ihnen, sich vor den Mahlzeiten zu wiegen, um vergleichbare Ergebnisse zu erhalten. Es wird empfohlen, die Messung des Gewichts und der Fettmasse jeden Tag zur gleichen Uhrzeit durchzuführen, möglichst mit nüchternem Magen.
- Die vom Gerät angezeigten Werte sind lediglich Anhaltspunkte und nicht zur medizinischen Interpretation geeignet. Wenn Ihre Werte über oder unter dem Normalwert liegen, fragen Sie bitte Ihren Arzt um Rat.

### 3-2. GEBRAUCH DER PERSONENWAAGE

- Modus Wiegen



1 Display

2 Bluetooth

3 Gewichtseinheit

**Anzeige Überlastung** : Nehmen Sie unverzüglich die auf der Waage abgestellten Elemente weg, wenn diese auf dem Display „Err“ anzeigt. Sonst könnten am Gerät irreparable Schäden entstehen.

- Modus Analysewaage (Wiegen und Berechnung von: Fett-, Muskel-, Wasser-, Knochenmasse sowie täglicher Kalorienbedarf) : auf der App verfügbar.

#### Auswahl der Messeinheit

Gehen Sie zur die App MyScale verfügbar um Kilo oder Livres auszuwählen.

#### Modus Wiegen

Stellen Sie sich auf die Waage. Das Gerät schaltet sich ein, der Bildschirm zeigt zunächst 0:0 und dann Ihr Gewicht an. Die Ziffern blinken, stabilisieren sich und werden schließlich dauerhaft angezeigt.

#### Eingabe persönlicher Daten

Geben Sie Ihre persönlichen Daten wie Alter, Körpergröße oder Geschlecht direkt über die App MyScale ein.

#### Modus Analysewaage (Wiegen und Berechnung)

##### DOWNLOAD DER APP



Laden Sie sich die App BewellConnect® auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter:

- über den App Store oder Google Play oder



- indem Sie den QR-Code scannen, der sich an der Seite des Gehäuses der Waage befindet.

Dann klicken Sie auf das Symbol MyScale.

##### DATENÜBERTRAGUNG

Um die Entwicklung Ihres Gewichts zu verfolgen, schließen Sie Ihr Gerät (Smartphone oder Tablet) an ein Bluetooth-Netz (Verbindung Bluetooth 4.0 smart Low Energy, kompatibel ab iPhone 4S) an.

Sie müssen die Anwendung öffnen und Ihr Profil zu wählen. Starten Sie MyScale und besuchen Sie die Messbildschirm vor dem Wiegen, um die Daten zu speichern.

Einen Fuß auf das Gerät stellen.


Um präzise Messungen zu erhalten, ist es wichtig, Ihre Füße exakt auf die Sensoren der Stellfläche zu stellen und sich während des Wiegens nicht zu bewegen.

Der Datentransfer geschieht mit der App BewellConnect® automatisch. Es genügt, die durchgeführte Messung einem Profil zuzuweisen. Sie können auf der App Ihre bis dato gesammelten Daten zurückverfolgen.

### 3-3. BATTIERIEWECHSEL

Das Batteriefach befindet sich unter dem Gerät.

- Vor dem ersten Gebrauch legen Sie bitte 4 neue AAA-Batterien im Batteriefach der Waage ein.

- Sobald das LCD-Display der Waage das Symbol  anzeigt, sind die Batterien schwach oder leer. Tauschen Sie die gebrauchten Batterien aus und achten Sie dabei auf die Polung. Ein falsches Einlegen der Batterien kann eine Beschädigung des Geräts verursachen und die Garantie beeinträchtigen.



Werfen Sie gebrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie an einer Sammelstelle.

Nehmen Sie bei einer längeren Nichtbenutzung des Geräts die Batterien heraus, um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden, die Schäden verursachen könnte.

### 4. REINIGUNG UND PFLEGE

- Halten Sie die Stellfläche der Waage trocken. Feuchtigkeit könnte die Fläche rutschig werden lassen und Unfälle verursachen.

- Heben Sie die Waage in waagrecht Position auf.
- Heben Sie die Waage an einem trocknen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort auf.
- Verwenden Sie einen weichen und trocknen Lappen, um das Gerät zu reinigen. Falls nötig, verwenden Sie einen mit Leitungswasser leicht angefeuchteten Lappen.
- Verwenden Sie weder Alkohol noch Benzol noch Lösungsmittel oder andere chemische Produkte, um das Gerät zu reinigen.
- Falls das Gerät einer Temperatur von unter 0°C ausgesetzt wurde, lassen Sie es vor Gebrauch 30 Minuten in normaler Umgebungstemperatur stehen. Ohne diese Wartezeit könnten die Ergebnisse verfälscht werden.
- Nehmen Sie bei einer längeren Nichtbenutzung des Geräts die Batterien heraus (sie könnten Schäden verursachen). Achten Sie auf die Polung der Batterien. Mischen Sie keine gebrauchten mit neuen Batterien. Verwenden Sie keine Akkus. Werfen Sie gebrauchte Batterien nicht in den Hausmüll.

## 5. FEHLFUNKTIONEN VERMEIDEN

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schütteln Sie es nicht und vermeiden Sie Stöße.
- Stecken Sie – abgesehen von den Batterien – keine Gegenstände in das Gerät.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Legen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Beachten Sie die in dieser Anleitung angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen.

## 6. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Produktname	BewellConnect® MyScale Analyzer		
Referenz	BW-SC2		
Identifizierte Softwareversion	V1		
Einheit	Einheit	Minimum	Maximum
Anzeigebereich Gewichtsmessung	kg	5	180
Anzeigebereich BMI	-	2,5	90
Anzeigebereich Fettmasse	%	5	75
Anzeigebereich Wassermasse	%	10	80
Anzeigebereich Muskelmasse	%	25	75
Anzeigebereich Knochenmasse	kg	0.1	10
Anzeigebereich Kalorien	Kcal	385	3999
Genauigkeit der Anzeigeskalen			

Genauigkeit bis 50 kg	kg	0.5
Genauigkeit bis 100 kg	kg	1
Genauigkeit bei 150 kg	kg	1.5
Genauigkeit Prozentangaben		
Fettmasse	%	5
Wassermasse	%	5
Muskelmasse	%	5
Genauigkeit Knochenmasse	kg	0.2
Genauigkeit Kalorien	Kcal	115
Gewichtseinheiten	kg / lb	
Profile	8 Benutzerprofile Alter: 10-80 Jahre Körpergröße: 100-200 cm	
Maße	320 x 320 x 26mm	
Gewicht	2kg	
Normale Gebrauchsbedingungen	Temperatur : 5 - 40°C Feuchtigkeit : 15 - 93% Atmosphärischen Druck : 700hPa - 1060hPa	
Lagerbedingungen	Temperatur : -25 - 70°C Feuchtigkeit : 15 - 93% Atmosphärischen Druck : 700hPa - 1060hPa	
Bluetooth-Technologie	4.0 smart Low Energy	
Stromversorgung	4 AAA-Batterien (mitgeliefert)	
Lebensdauer der Batterien	3-4 Monate (bei 4 Messungen täglich) Anzeige schwacher Batteriestand	
Automatisches Ausschalten	±10 Sekunden	
Funktionsweise	Kontinuierlich	
Gerät mit integrierter Stromversorgung		
Gelieferte Teile und Zubehör	Eine vernetzte und intelligente Personen-Diagnosewaage, eine Gebrauchsanweisung, eine Schnellstartanweisung, 4 AAA-Batterien	



## 7. FEHLERBEHEBUNG

Wenn bei der Benutzung von MyScale eines der folgenden Probleme auftritt, sehen Sie bitte zunächst in dieser Anleitung zur Fehlerbehebung nach. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

DISPLAY-FEHLER	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Das Symbol  erscheint	Batteriestand zu niedrig	<i>Neue Batterien einsetzen.</i>
"O-LD" erscheint	Warnhinweis Überlastung	<i>Das von der Waage tolerierte Maximalgewicht beträgt 180 kg. Wird es überschritten, nehmen Sie bitte unverzüglich Gewicht von der Waage. Sonst könnten irreparable Schäden entstehen.</i>


EMC DATA

## EMC DECLARATION

GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION – ELECTROMAGNETIC IMMUNITY			
THE BW-SC2 IS INTENDED FOR USE IN THE ELECTROMAGNETIC ENVIRONMENT SPECIFIED BELOW. THE CUSTOMER OR THE USER OF THE BW-SC2 SHOULD ENSURE THAT IT IS USED IN SUCH AN ENVIRONMENT.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV differential mode ±2 kV common mode	±1 kV differential mode ±2 kV common mode	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines  IEC 61000-4-11	<5 % Ur (>95 % dip in Ur) for 0,5 cycles  40 % Ur (60 % dip in Ur) for 5 cycles  70 % Ur (30 % dip in Ur) for 25 cycles  <5 % Ur (>95 % dip in Ur) for 5 sec	<5 % Ur (>95 % dip in Ur) for 0,5 cycles  40 % Ur (60 % dip in Ur) for 5 cycles  70 % Ur (30 % dip in Ur) for 25 cycles  <5 % Ur (>95 % dip in Ur) for 5 sec	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the BW-SC2 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the BW-SC2 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

## EMC data

**Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity - for equipment and system that are not life-supporting.** The model BW-SC2 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BW-SC2 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	EN 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF EN 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	N/A	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Infrared Thermometer type BW-SC2, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance  $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80MHz to 800MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800MHz to 2.5GHz
Radiated RF EN 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the BW-SC2 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Medical BW-SC2 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the BW-SC2.

b. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than [V1] V/m.

**Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions.** The BW-SC2 is intended for use in an electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the BW-SC2 should ensure that it is used such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The BW-SC2 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The BW-SC2 is suitable for use in all establishments, including domestics and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

**Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Medical BW-SC2.** The BW-SC2 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Medical BW-SC2 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the BW-SC2 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output of transmitter w	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 MHz to 80 MHz $d = \frac{[3.5]}{\sqrt{1}}\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = \frac{[3.5]}{\sqrt{E1}}\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = \frac{[7]}{\sqrt{E1}}\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rates at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance  $d$  in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

**NOTE 1** At 80 MHz and 800MHz, the reparation distance for the higher frequency range applies.

**NOTE 2** these guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

# WARRANTY

**CARTE DE GARANTIE - GUARANTEE CARD**

Date d'achat / Purchase date

Date :..... / ..... / .....

N° de série / Serial number

SN: .....

Cachet de revendeur / Retailer's seal

Cachet / Stamp:

**FR:** Visiomed\* réparera ou remplacera selon les conditions mentionnées ci-dessous ce produit gratuitement dans le cas d'un défaut de pièces ou défaut de fabrication, comme suit:

**DURÉE :** 24 MOIS EN RETOUR ATELIER

**LIMITES ET EXCLUSIONS:** Cette garantie ne concerne que l'acheteur final original. Une facture d'achat, ou autre preuve d'achat, ainsi que cette carte de garantie seront demandées pour obtenir un service après-vente, conformément à cette garantie. Cette carte de garantie ne sera pas étendue à une autre personne que l'acheteur final original. Cette garantie devient inefficace dès lors que les numéros de série sur le produit sont modifiés, remplacés, illisibles, absents, ou si une réparation a été effectuée sans résultat par tout service non agréé, incluant l'utilisateur. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de pièces, survenant lors d'une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les dommages causés lors de l'expédition ou du transport de l'appareil, causés par des réparations effectuées par un distributeur, par des modifications apportées, par la connexion d'équipements non agréés par Visiomed\*, ou causés par l'usage contraire aux instructions du mode d'emploi. En outre, la

présente garantie ne couvre pas les dommages liés à des chutes, des mauvaises manipulations, une mauvaise installation, les dommages liés au feu, à une inondation, à la foudre, ou tout autre désastre naturel. Cette garantie ne couvre pas l'emballage du matériel, les accessoires, les défauts d'aspect dus à l'exposition commerciale du produit, show room, espace de vente, démonstration etc.... L'entretien normal, le nettoyage et le remplacement de pièces dont l'usure est normale, ne sont pas couverts par les termes de cette garantie.

Visiomed\* et ses représentants et agents ne seront en aucun cas tenus pour responsables des dommages divers et des préjudices consécutifs à l'utilisation du produit ou à l'incapacité d'utilisation de ce produit. Cette garantie est la seule valable auprès de Visiomed\*, toute autre garantie incluant celle-ci (garantie commerciale) ne sera prise en compte.

**IMPORTANT:** Si lors de la période de garantie, vous n'obtenez pas satisfaction des réparations de ce produit, veuillez contacter le service clients Visiomed\*.

**EN:** Visiomed\* will repair or replace this product free of charge in the case of defective parts or manufacturing defects, in accordance with the conditions mentioned below as follows:

**DURATION:** 24 MONTHS RETURN TO WORKSHOP

**LIMITS AND EXCLUSIONS:** This guarantee concerns only the original final purchaser. A purchase invoice, or another proof of purchase, with this guarantee card will be required to obtain an after-sales service, in accordance with this guarantee. This guarantee card will not be extended to another person only the original final purchaser. This guarantee becomes void if the serial numbers on the product are modified, replaced, illegible, absent, or if repair has been carried out by a service not approved, including the user.

This guarantee covers only the defects of the material or parts, occurring during normal use of the product. It does not cover the damage caused during the transport of the apparatus, causes due to repairs being carried out by the distributor, by any modifications undertaken, any connection of equipment not approved by Visiomed\*, or causes contrary to those written in the user manual or notice. Moreover, the present guarantee does not cover damage due to falls, bad handling, bad installations, damage by fire, floods, lightning, or any other natural disaster. This guarantee does not cover the packing of the material, the accessories, the defects caused by commercial exposure of the product, show room, sale space, demonstration etc... Normal maintenance, cleaning and the replacement of parts where wear is normal, are not covered by the terms of this guarantee. Visiomed\* and its representatives and agents will not in any case be held responsible for any damage and consecutive damages due to the mishandling of this product. This guarantee is the only valid one at Visiomed\*, any other guarantee (commercial guarantee) except this one will not be taken into account.

**IMPORTANT:** During the guarantee period if you are dissatisfied with the repairs of this product, please contact the Visiomed\* customer service.

**NL:** Visiomed\* zal, volgens de hieronder vermelde voorwaarden, gratis dit product repareren of vervangen in geval van defecte onderdelen of een fabricatiefout en wel als volgt:

**TIJDSDUUR:** 24 MAANDEN MET TERUGZENDING NAAR DE WERKPLAATS

**BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN:** Deze garantie heeft uitsluitend betrekking op de uiteindelijke kop-

er. De koopbon, of een ander bewijs van aankoop, plus deze garantie bon moeten overhandig kunnen worden voor het verkrijgen van een servicedienst in overeenstemming met deze garantie. Deze garantie bon zal niet overgedragen kunnen worden aan een ander persoon dan de oorspronkelijke uiteindelijke koper. Deze garantie vervalt zodra de serienummers van het product gewijzigd, vervangen, onleesbaar gemaakt of verwijderd worden of als men een vruchteloze reparatie heeft laten verrichten door een niet erkende servicedienst, met inbegrip van de gebruiker. Deze garantie dekt uitsluitend materiaal gebreken of defecte onderdelen die zich openbaar maken tijdens een normaal gebruik van het product. De garantie dekt niet schade veroorzaakt tijdens de verzending of het transport van het apparaat, veroorzaakt door reparaties verricht door een distributeur, door aangebrachte wijzigingen, door het aansluiten van uitrustingen die niet door Visiomed® zijn goedgekeurd of door een gebruik dat tegen de instructies gegeven in de gebruiksaanwijzing ingaat. Bovendien dekt deze garantie niet de schade voortvloeiende uit vallen, onjuiste hantering, onjuiste installatie, schade in verband met brand, overstrooming, blikseminslag of enige andere natuurramp. Deze garantie dekt niet de verpakking van het materiaal, de toebehoren, de uitwendige foutjes te wijten aan een commerciële tentoonstelling van het product, showroom, verkoopruimte, demonstraties enzovoort. Het normale onderhoud, het schoonmaken en de vervanging van aan slijtage onderhevige onderdelen, worden niet gedekt volgens de bewoordingen van deze garantie. Visiomed® en zijn vertegenwoordigers en agenten zullen in geen geval aansprakelijk gesteld kunnen worden voor diverse schade-posten en de schade voortvloeiende uit het gebruik van het product of de onmogelijkheid om dit product te gebruiken. Deze garantie is als enige rechtsgeldig bij Visiomed®, iedere andere garantie die deze garantie omvat (commerciële garantie) zal opzij geschoven worden.

**BELANGRIJK:** Indien u tijdens de garantieperiode niet tevreden mocht zijn over de reparaties verricht op dit product, verzoeken wij u contact op te nemen met de Klantendienst van Visiomed®.

---

**ES:** Visiomed® reparará o sustituirá, según las condiciones que figuran a continuación, este producto gratuitamente en caso de defecto de piezas o de fabricación, de la forma siguiente:

**DURACIÓN:** 24 MESES CON DEVOLUCIÓN AL TALLER

**LÍMITES Y EXCLUSIONES:** Esta garantía únicamente se refiere al comprador final original. Se solicitará una factura de compra u otro justificante de compra, así como la presente tarjeta de garantía para obtener un servicio postventa, de acuerdo a la presente garantía. Esta garantía no se ampliará a ninguna otra persona distinta al comprador final original. Esta garantía se invalida, si los números de serie del producto se modifican, se sustituyen, resultan ilegibles o inexistentes, o si se han realizado reparaciones infructuosas por servicios no autorizados, incluyendo el usuario. La presente garantía únicamente cubre los defectos de material o de piezas, siempre dentro de un uso normal del producto. No cubre los daños causados durante el envío o el transporte del aparato, causados por reparaciones realizadas por un distribuidor, modificaciones, conexiones de equipos no autorizados por Visiomed® o causados por un uso contrario a las instrucciones de empleo. Además, la presente garantía no cubre los daños relacionados con caídas, manipulaciones inadecuadas, instalación incorrecta, daños relacionados con fuegos, inundaciones, rayos u otro desastre natural. Esta garantía no cubre el embalaje del material, los accesorios, los defectos de aspecto debidos a la exposición comercial del producto, showroom, espacio de venta, demostración etc. El mantenimiento normal, la limpieza y la sustitución

de piezas de desgaste normal, no están cubiertos por los términos de la presente garantía. Visiomed® y sus representantes y agentes en ningún caso serán considerados responsables por los diversos daños y perjuicios derivados del uso del producto o la incapacidad de utilización de este producto. Esta garantía es la única que tiene validez ante Visiomed®, no se tendrá en cuenta ninguna otra garantía que incluya la presente (garantía comercial).

**IMPORTANTE:** Si durante el período de garantía no le satisfacen las reparaciones de este producto, rogamos se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de Visiomed®.

---

**DE:** Visiomed® repariert oder ersetzt das Produkt im Fall eines Teile- oder Fertigungsfehlers unter den nachstehenden Bedingungen kostenlos wie folgt:

**GARANTIEZEIT:** 24 MONATE DURCH RÜCKSENDUNG AN DIE WERKSTATT

**GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN UND -AUSSCHLÜSSE:** Diese Garantie gilt einzig für den ursprünglichen Endkäufer. Eine Einkaufsrechnung oder an anderer Kaufbeleg sowie dieser Garantieschein werden angefordert, um den Kundendienst in Übereinstimmung mit diesen Garantiebedingungen beanspruchen zu können. Dieser Garantieschein wird nicht auf eine andere Person als den ursprünglichen Endkäufer erweitert. Sie wird unwirksam, sofern die Seriennummern auf dem Produkt geändert, ersetzt, unleserlich gemacht oder gelöscht wurden oder eine vergebliche Reparatur von einer nicht zugelassenen Werkstatt inklusive durch den Benutzer durchgeführt wurde. Diese Garantie deckt einzig Werkstoff- oder Teilefehler, die während der normalen Benutzung des Produkts auftreten. Schäden, die anlässlich des Versands oder des Transports des Geräts, von durch einen Vertreter ausgeführten Reparaturen, infolge vorgenommener Änderungen, des Anschlusses von Geräten, die nicht von Visiomed® zugelassen wurden, oder der unsachgemäßen Benutzung im Widerspruch zu den Anweisungen der Bedienungsanleitung verursacht werden, fallen nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie. Ferner werden Schäden in Verbindung mit dem Herunterfallen, dem unsachgemäßen Umfang, der unsachgemäßen Einrichtung, brandbedingte Schäden, Schäden infolge einer Überschwemmung, des Blitzschlags oder anderer Naturereignisse von der Garantie ausgeschlossen. Nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie fallen die Verpackung, das Zubehör, Fehler hinsichtlich der äußeren Beschaffenheit aufgrund der geschäftlichen Ausstellung des Produkts, im Showroom, im Verkaufsbereich, Demonstration etc.... Die laufende Instandhaltung, die Reinigung und der Ersatz von Verschleißteilen werden nicht mit dieser Garantie gedeckt. Visiomed® und ihre Vertreter und Vertragshändler können nicht für etwaige Schäden oder Folgen in Verbindung mit der Benutzung des Produkts oder der Unfähigkeit zur Benutzung dieses Produkts haftbar gemacht werden. Diese Garantie ist einzig bei Visiomed® gültig, wobei alle sonstigen Garantien, die diese Garantie einschließen (geschäftliche Garantie) unberücksichtigt bleiben.

**WICHTIGER HINWEIS:** Werden die Reparaturen dieses Produkts während der Laufzeit nicht zufriedenstellend ausgeführt, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Visiomed®-Kundenabteilung.

---

**IT:** Visiomed® riparerà o sostituirà secondo le condizioni di seguito menzionate il prodotto gratuitamente in caso di difetto dei pezzi o di difetto di fabbricazione, come segue:

**DURATA:** 24 MESI

**LIMITI ED ESCLUSIONI:** la presente garanzia è concessa solo all'acquirente finale originario. Una fattura d'acquisto, o altra prova d'acquisto, come pure la presente cartolina di garanzia saranno richieste

per ottenere un servizio post-vendita, secondo quanto previsto dalla garanzia. La cartolina di garanzia non sarà estesa ad una persona diversa dall'acquirente finale originale. La presente garanzia diventa inefficace, quando i numeri di serie riportati sul prodotto sono stati modificati, sostituiti, illeggibili, mancanti, o se una riparazione è stata effettuata senza successo da qualsiasi servizio non autorizzato, ivi compreso dall'utente. La presente garanzia copre solo i difetti di materiale o dei pezzi, apparso al momento di un uso normale del prodotto. Non copre i danni causati durante la spedizione o il trasporto dell'apparecchio, causati da riparazioni effettuate da un distributore, da modifiche apportate, dal collegamento di apparecchiature non autorizzate da Visiomed<sup>®</sup>, o causati da un uso contrario alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Inoltre, la presente garanzia non copre i danni legati a crolli, cattive manipolazioni, cattiva installazione, i danni legati al fuoco, ad un'inondazione, al fulmine, o qualunque altra calamità naturale. La presente garanzia non copre l'imballaggio del materiale, gli accessori, i difetti di aspetto dovuti all'esposizione commerciale del prodotto, showroom, punto vendita, dimostrazione ecc.... La normale manutenzione, la pulizia e la sostituzione di pezzi la cui usura è normale, non sono coperti dalle condizioni della garanzia. Visiomed<sup>®</sup> ed i suoi rappresentanti ed agenti non saranno in alcun caso ritenuti responsabili dei vari guasti e danni conseguenti all'uso del prodotto o all'incapacità d'uso del prodotto. Solo la presente garanzia è valida presso visiomed<sup>®</sup>, qualsiasi altra garanzia che la include (garanzia commerciale) non sarà presa in considerazione. Importante: se durante il periodo di garanzia, non siete soddisfatti delle riparazioni del prodotto, vi preghiamo di contattare il servizio clienti Visiomed<sup>®</sup>.



**FR:** *Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union Européenne.*

*La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie ou votre service de traitement des déchets ménagers.*

**EN:** *Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union.*

*The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office or your household waste disposal service.*

**NL:** *Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie.*

*Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling, kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats of de reinigingsdienst.*

**ES:** *Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea.*

*Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recolección designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recolección por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad o con el servicio de gestión de residuos domésticos.*

**DE:** *Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.*

*Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyclen Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyclen abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.*

**IT:** *Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici.*

*Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al*

luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature da rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza o il servizio di smaltimento dei rifiuti locale.

© 11/2015 BW-SC2

**FR:** *BewellConnect® est une marque déposée par Visiomed Group SA. Le constructeur se réserve le droit de modifier les photos et caractéristiques sans avis préalable. Modèle déposé. Les logos et marques sont la propriété respective de leurs auteurs.*

**EN:** *BewellConnect® is a brand registred by Visiomed Group SA. The constructor keeps the right to modify the photographs and characteristics without previous notice. Registred design. The logos and trademarks are the property of their respective owners.*

**NL:** *BewellConnect® is een merk van de Visiomed Group SA. De fabrikant behoudt zich het recht voor om fotos en eigenschappen zonder voorafgaande kennisgeving te veranderen. Gedeponeerd handelsmerk.*

**SP:** *BewellConnect® es una marca registrada por Visiomed Group SA. El fabricante se reserva el derecho de modificar las fotos y características sin previo aviso. Modelo registrado.*

**DE:** *BewellConnect® ist eine eingetragene Marke der Visiomed Group SA. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Fotos und Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu verändern. Eingetragenes Geschmacksmuster.*

**IT:** *BewellConnect® - Visiomed® Group SA. Marchio e modelli depositati. Il costruttore si riserva il diritto di modificare le fotografie e le caratteristiche senza preavviso.*